

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA
“JOSÉ DE LA LUZ Y CABALLERO”
HOLGUÍN**

**MATERIAL DOCENTE EN OPCIÓN AL TÍTULO ACADÉMICO DE MÁSTER EN
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**MATERIAL DOCENTE CONTENTIVO DE ACTIVIDADES PARA FAVORECER
EL CONOCIMIENTO CULTURAL, TUMBA FRANCESA DE BEJUCO EN 5TO. Y
6TO. GRADOS**

Autora: Lic. Elivania Lamot Lara

Mención: EDUCACIÓN PRIMARIA

**SAGUA DE TANAMO
HOLGUÍN
2010**

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA
“JOSÉ DE LA LUZ Y CABALLERO”
HOLGUÍN**

**MATERIAL DOCENTE EN OPCIÓN AL TÍTULO ACADÉMICO DE MÁSTER EN
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**MATERIAL DOCENTE CONTENTIVO DE ACTIVIDADES PARA FAVORECER
EL CONOCIMIENTO CULTURAL, TUMBA FRANCESA DE BEJUCO EN 5TO. Y
6TO. GRADOS**

Autora: Lic. Elivania Lamot Lara

Tutor: MSc. Emisel Cruz Cruz

**Consultantes: MSc. Yanelis Fonseca Videaux
Lic. Gualberto Abreu Escalona**

Mención: EDUCACIÓN PRIMARIA

**SAGUA DE TANAMO
HOLGUÍN
2010**

AGRADECIMIENTOS

Al Comandante en Jefe y a la Revolución, por la formación y oportunidades que me han dado para llegar a ser profesional de la educación.

Al Universidad Pedagógica "José de la Luz y Caballero", donde me gradué como licenciada en la Educación Primaria.

A la Sede Universitaria Pedagógica por haber sido una gran escuela y donde encontré personas maravillosas.

A mis compañeros de aula que han contribuido a una estancia agradable durante los encuentros.

A todos los profesores que con tanto amor y dedicación han sabido conducirme por los caminos del saber.

A mi familia y amigos por su apoyo incondicional.

A todos, mi agradecimiento eterno.

DEDICATORIA

A mi esposo por su constancia, apoyo, incondicionalidad y amor.

A mis hijos que son mi razón de vivir.

A mi tutor por su apoyo y dedicación.

A mis compañeros y amigos por su amistad y respeto.

SÍNTESIS

El presente material enfrenta una problemática relacionada con la necesidad de salvaguardar el patrimonio cultural Tumba Francesa de Bejuco en la que se da solución al problema ¿Cómo potenciar la cultura local en los escolares de 5to y 6to grados de la escuela Pedro Soto Alba? Para favorecer el tratamiento de la historia cultural de la comunidad. El mismo aporta actividades curriculares y extra curriculares sobre este Patrimonio Cultural de la Humanidad.

El primer capítulo está sustentado a la luz de los diferentes instrumentos aplicados que parten de los fundamentos teóricos y metodológicos de la Tumba Francesa de Bejuco.

El segundo capítulo aporta talleres y actividades para que los docentes puedan transmitir estos conocimientos a los escolares.

La experiencia permite que el escolar se apropie de elementos de gran valor cultural de los cuales carecen y los concienticen con la necesidad de alcanzar una formación cultural integral.

INDICE

	PÁG.
INTRODUCCIÓN -----	1
EPÍGRAFE 1. FUNDAMENTOS TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS QUE SUSTENTA EL DISEÑO DE ACTIVIDADES PARA FAVORECER LA FORMACION CULTURAL E INTEGRAL DE LOS ESCOLARES A PARTIR DEL PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD TUMBA FRANCESA DE BEJUCO.-- -----	10
1.1 PATRIMONIO CULTURAL. SUS ORÍGENES.-----	10
1.2 LA TUMBA FRANCESA COMO DANZA Y FESTIVIDAD POPULAR.----- -----	15
1.3 LA TUMBA FRANCESA DE BEJUCO.-----	22
1.4 PRINCIPALES PROBLEMAS QUE ATENTAN CONTRA LA PRESERVACIÓN DE ESTE PATRIMONIO.-----	24
EPÍGRAFE 2. MATERIAL DOCENTE CONTENTIVO DE ACTIVIDADES PARA FAVORECER EL CONOCIMIENTO CULTURAL, TUMBA FRANCESA DE BEJUCO EN 5TO. Y 6TO. GRADOS.-----	25
EPÍGRAFE 3. ANALISIS DE LOS RESULTADOS. VALIDACION DE LAS VIAS PROPUESTAS POR EL GRUPO DE DISCUSIÓN.-----	38
CONCLUSIONES.-----	43
RECOMENDACIONES. -----	44

INTRODUCCIÓN

La sociedad contemporánea, caracterizada por profundas desigualdades como expresión del desarrollo del capitalismo transnacionalizado actual, exhibe como tendencia significativa la globalización de todos los procesos socioeconómicos, políticos e ideológicos- culturales. Ello se expresa, a su vez, en la extraordinaria integración que tipifica el enorme potencial científico y tecnológico que despliega, lo que encuentra su máxima manifestación en la “informatización de la vida”. Todo exige hoy más que nunca de hombres y mujeres informados, conocedores, portadores de culturas y de valores humanistas.

No puede olvidarse que, en un momento del desarrollo social, en el que se ponen en juego, no solo la conservación de todo lo creado por el hombre, es decir, de su cultura (en el sentido más amplio del término) y de su entorno, sino su propia existencia; la defensa de su cultura y los valores deben estar en el centro del interés de los pueblos y sus representantes más genuinos.

En el marco de las transformaciones que se aplican en el Sistema Nacional de Educación, la máxima aspiración de la sociedad constituye la preparación integral de los individuos con elevado nivel de desarrollo intelectual, con un pensamiento reflexivo y creador, para que sean capaces de transformar y ser transformados en correspondencia con los momentos históricos concretos que vive la humanidad.

En la actualidad, la Revolución pone a disposición de todos los recursos, las oportunidades y posibilidades para desarrollar su inteligencia y aplicarla de forma creadora en beneficio de la sociedad, a fin de lograr la preparación de las nuevas

generaciones con el nivel necesario para su incorporación satisfactoria al mundo laboral y responder a sus exigencias, al concluir la vida escolar.

La preparación del individuo para el pleno goce y disfrute de la creación natural o humana, constituye un factor de vital importancia en la labor encaminada a la formación íntegra de niños y jóvenes. Por ello desde fines de la década de los 90, el país está inmerso en una revolución conceptual en el ámbito de la cultura, estrategia desarrollada en respuesta al proceso de globalización que se ha desplegado de manera aplastante por el dominio de las transnacionales. Esta tiene como fin contrarrestar aquellos efectos nocivos que provoca la globalización en su dimensión cultural, promovida desde los centros hegemónicos de la economía y la violencia y que se imponen por el desarrollo acelerado, incontenible y polarizado de las nuevas tecnologías de la información que transmiten mensajes de enajenación y embrutecimiento, dirigido contra los más valiosos de las tradiciones y creaciones culturales de los pueblos, es decir contra su identidad cultural.

Nancy Chacón y Lissette Mendoza,(2001) expresan que la educación debe constituirse en una vía esencial de reproducción social de lo más valioso de la herencia cultural de la humanidad, lo cual significa asumirla desde posiciones verdaderamente humanistas que no pueden estar divorciadas de aquellas que promuevan realmente la transformación social. Ello se inscribe como el problema del desarrollo humano. Se revela entonces, el lugar y el papel de la cultura, los valores y la educación en el mundo de hoy. Y la complejidad que adquiere la concepción, proyección y ejecución del proceso de formación y/o educación en

valores, a partir de las condiciones, presupuestos, problemas y componentes, especialmente lo relativo a las vías y métodos para su desarrollo.

Esta problemática encuentra en gran parte solución en los denominados ejes o temas transversales, que aunque han estado vigente ya sea de forma implícita o explícita en los diferentes proyectos a lo largo de la historia de la educación; es en este momento que universo educativo recurre conscientemente a ellos para resolver de forma científica este problema prioritario relacionado con la formación cultural de los escolares.

Muchos autores que abordan el tema, analizan diversos conceptos de cultura:

“Así, pues, la cultura como fundamento de la condición humana, en el orden de los conjuntos y las individualidades compartidas, será reflejo del hecho social que la promueve y de los propios elementos de su lógica, sus signos misteriosos y el conveniente sentido de comprenderla, representarla y estimularla. La cultura es para el hombre confirmación e identidad del placer social, y es, también, representante de sus prácticas recíprocas, de sus tradiciones estéticas y de su conocimiento arraigado, en el intento de reconocerse y defenderse, en virtud de su propia capacidad humana”. (Cruz Ríos, Laura. 2004) ⁽¹⁾

La enciclopedia Encarta explica que cultura es el conjunto de rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o grupo social en un período determinado. El término “cultura” engloba además modos de vida, ceremonia, arte, inversiones, tecnologías, sistema de valores, derechos fundamentales del ser humano, tradiciones y creencias. A través de la cultura se expresa el hombre, toma conciencia de sí mismo, cuestiona sus realizaciones, busca nuevos significados y crea obras que le trascienden.

“El dominio de la naturaleza sería insuficiente y hasta parcialmente infausto, peses a sus maravillosos adelantos materiales, si la misma ciencia, aplicada a las culturas humanas, no fuera la que en definitiva señalara las verdaderas inexcusables necesidades de todos los pueblos y estudiara sus potencialidades de trabajo, organización e intercambio, sus deficiencias cómo corregirlas, la mejor distribución de los recursos globales y la capacitación de las gentes para realizar los progresos de todo orden que van mejorando la vida integralmente”. (Ortiz, Frenando 1955).⁽²⁾

La autora asume el criterio de cultura emitido por Fernando Ortíz y declara que cultura es un conjunto de valores materiales y espirituales que obtiene el hombre en el proceso de la práctica histórico-social.

El diccionario Cervantes define el término “enseñanza” o “educación” como la presentación sistemática de hechos, ideas, habilidades y técnicas a los estudiantes.

José Martí Pérez escribió a lo largo de su vida numerosos artículos sobre educación que, reunidos demuestran la existencia de una concepción estable y sólida acerca de la misma.

El trabajo se suma al legado martiano cuando afirma:

Educar es depositar en cada hombre toda la obra humana que le ha antecedido, es hacer a cada hombre resumen del mundo viviente hasta el día en que vive y es ponerlo a nivel de su tiempo para que flote sobre él y no dejarlo debajo de su tiempo, con lo que no podrá salir a flote; es preparar al hombre para la vida” (Martí, J. 1963.)⁽³⁾

El fin de la educación debe estar encaminado a la educación del hombre en su más amplio y elevado concepto. El hombre integral que piense, sienta, valore, haga, actúe y sobre todo ame. El centro aglutinador de este interés formativo ha estado en la esfera moral.

El problema de la formación del ser humano ha estado presente desde los propios orígenes de la sociedad, en tanto supone el planteamiento de la capacidad de este para su transformación y la de los demás, lo cual siempre ha estado condicionado por los logros, las conquistas del pensamiento y la acción de los hombres que se han ido realizando históricamente y que han constituido su producción cultural.

De igual forma, el problema de la formación del hombre ha tomado como presupuesto la idea de la no correspondencia entre lo existente y lo que se aspira. En términos más contemporáneos, se habla de la relación entre lo real y lo ideal, atendiendo a las etapas evolutivas del ser humano, como individuo y al mismo tiempo, a las condiciones del desarrollo de la humanidad en su conjunto.

Este conjunto al examen de las cualidades que deben caracterizar a los seres humanos, en su sentido proyectivo, como expresión de su mejoramiento y junto a ello, la necesidad de encontrar las vías y métodos idóneos para alcanzar tales metas. Se explica entonces, la relación que, a lo largo de la historia de la humanidad, ha existido entre la educación y la educación de los valores, teniendo en cuenta la definición amplia de la primera y la significación que ha alcanzado la segunda, tanto en el orden teórico como práctico.

En las condiciones de la sociedad contemporánea, se inscribe y concibe el problema como la relación entre axiología y educación, lo que sin dudas refiere, ante todo, la cuestión del imprescindible enfoque axiológico de la educación.

Se trata entonces de hallar los nexos, los puntos de contactos entre la educación, desde su naturaleza, esencia y funciones, y la ciencia que estudia los valores. Ello no resulta difícil por cuanto lo axiológico es consustancial al desarrollo del ser humano, deviniendo entonces, la formación de valores de valores inherentes a la proyección y ejecución de la educación.

Para la autora de este material docente, educación es la vía idónea para la formación de conceptos morales, éticos, sociales y culturales den la formación de la personalidad del hombre virtuoso.

En este contexto, se trata entonces de considerar las potencialidades que la sociedad cubana encierra, para llevar a cabo una verdadera educación en valores, que como una de sus finalidades caracteriza el quehacer educacional de Cuba, especialmente en el contexto de la batalla por las ideas y la cultura, como extraordinario desafío en el nuevo siglo.

El propósito es ofrecer una clara información concerniente a los cantos y bailes de la Tumba Francesa de Bejuco, hacer conocer su existencia, hacerla entendible, incitar el interés por su estudio, comprender que los bienes expresivos de la cultura no son esencialmente el reflejo del pasado o el tema para algunas conmemoraciones, sino que constituyen acción en el presente, y siempre.

La no existencia en el programa de la historia local de la escuela Pedro Soto Alba de actividades vinculadas a la historia, antecedentes y orígenes de las tumbas francesas donde existen carencias preceptuales y motivacionales para

sensibilizarse ante la nobleza de un acto humano, la generosidad de una acción, la belleza del arte y de la vida en su múltiple variedad. Por otra parte se trata de un alumnado carente de suficientes vivencias culturales a partir de lo que se gesta en este ámbito dentro de los escenarios propios del territorio, A pesar de lo favorecido por la televisión educativa no siempre cuentan con posibilidades de acceso al disfrute, expansión y asimilación de los valores culturales de la localidad. El desarrollo del gusto estético es limitado. El trabajo de formación artístico- cultural resulta prácticamente nulo. Donde hay fisuras o debilidades en la formación integral del alumno, independientemente a su positivo comportamiento en cuanto a la disciplina, el interés por el estudio, y sus hábitos de educación formal.

Sostiene así la autora de este material docente que de lograr niveles de desarrollo en la formación artística de los educandos, a partir de valores culturales sólidos y trascendentes del territorio, se favorecen otras aristas de la formación integral.

A pesar de los estudios realizados en esta temática, en la que se evalúan elementos muy puntuales y se pronuncian varios autores por diferentes metodologías, que al respecto analizan el problema y a pesar de haberse aplicado además diferentes indicaciones en este orden, se está todavía muy lejos de concebir en el trabajo metodológico actividades que contribuyan al desarrollo de hábitos culturales por lo que subsisten dificultades que conducen a determinar el siguiente **problema científico**, ¿Cómo potenciar la cultura local en los escolares 5to y 6to grados de la escuela Pedro Soto Alba?

Para dar respuesta al problema planteado se propone como **objetivo**: la elaboración de actividades para favorecer el conocimiento de la Tumba Francesa de Bejuco en los escolares de 5to y 6to grados de la escuela Pedro Soto Alba.

Tareas Científicas

1.- Determinar los fundamentos teóricos y metodológicos que sustentan el diseño de actividades para favorecer la formación cultural e integral de los escolares a partir del patrimonio de la comunidad Tumba Francesa de Bejuco.

2.- Constatación del estado en que se encuentra el conocimiento de la cultura de la comunidad en escolares de 5to y 6to grados de la escuela Pedro Soto Alba del municipio de Sagua de Tánamo.

3.- Elaboración de un material docente contentivo de actividades para favorecer el conocimiento cultural, Tumba Francesa de Bejuco en escolares de 5to y 6to grados.

4.- Validación de la pertinencia del material docente elaborado.

En la realización del trabajo se utilizó como método principal la concepción dialéctica materialista, la que sirvió de sustento a los métodos del nivel teórico como: análisis y síntesis, inducción y deducción e histórico- lógico.

Análisis y síntesis: para analizar la historia, antecedentes y orígenes de la “Tumba Francesa de Bejuco” y sintetizar las ideas fundamentales.

Inducción y deducción: con el fin de arribar a conclusiones sobre la práctica de esta manifestación cultural en Cuba y el tratamiento dado por otros autores.

Histórico- lógico: con el objetivo de estudiar la historia de esta tumba y determinar si estaba en presencia de un problema científico.

También se utilizan métodos del nivel empírico como: la observación y la entrevista.

La observación: para observar los bailes utilizados por la “Tumba Francesa de Bejuco”; así como los de la de Guantánamo y la de Santiago de Cuba.

La entrevista: para constatar si es conocido el tema de esta institución cultural premio provincial y nacional de cultura comunitaria por los escolares y docentes sagüeros; así como el nivel de aceptación de dicha institución.

La encuesta: con el fin de constatar en qué estado se encuentran los docentes para responder preguntas sobre este patrimonio.

Como método de validación por el grupo de discusión.

La experiencia permite poder contar con un material docente contentivo de actividades que permitirá conocer y amar la cultura de la comunidad Tumba Francesa de Bejuco. Además cantos escritos en Créole y traducidos al español por el Instituto de Lingüística y Literatura de La Habana.

EPÍGRAFE: 1

FUNDAMENTOS TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS QUE SUSTENTA EL DISEÑO DE ACTIVIDADES PARA FAVORECER LA FORMACION CULTURAL E INTEGRAL DE LOS ESCOLARES A PARTIR DEL PATRIMONIO DE LA COMUNIDAD TUMBA FRANCESA DE BEJUCO.

1.1 Patrimonio Cultural. Sus orígenes.

La Tumba Francesa como música en la fiesta popular tradicional cubana, tiene sus orígenes en el advenimiento a nuestro país de los colonos franceses, cuando la revolución de los esclavos en Haití contra sus amos franceses. Los colonos se refugiaron fundamentalmente en la zona oriental del país, fomentando el cultivo del café que producían los esclavos traídos por estos. En medio de la odiosa y brutal esclavitud los esclavos practican las actividades danzarias traídas de sus tierras e imitaban los bailes de los colonos franceses con sus características figuras del Minué y la Contradanza del siglo XVIII, a través de la elegancia de los bailes de la Tumba Francesa. Los esclavos imitaban el estilo de sus amos, al interpretar sus danzas en sus toques, o fiestas, acompañados por sus tambores, conformados por elementos franceses y africanos. Se divertían bailando y cantando, no como los negros de nación, sino como los franceses, con los bailes cortesanos y pomposos de Francia que se interpretaban en las Casonas de los señores.

Concepto de patrimonio cultural

“El Patrimonio Cultural es el conjunto de exponentes naturales o productos de la actividad humana, que documentan de forma excepcional, espiritual, científico-histórica y artística de las distintas épocas que preceden, y que, por su carácter

ejemplar y representativo del desarrollo de la cultura, se está en la obligación de preservar y mostrar a la actual generación y a las futuras".⁽⁴⁾

Según Laura Cruz Ríos prestigiosa investigadora de la Casa del Caribe de Santiago de Cuba en artículo publicado en la Revista Oralidad, "ninguna campaña prejuiciosa, ningún obstáculo, pudo evitar que los elementos africanos se transculturaran en nuestros países y formaran un cosmos de valores del cual hoy somos depositarios" (2004). La vanguardia intelectual encabezada por figuras como Raymundo Ninas Rodríguez en Brasil, Gonzalo Aguirre Beltrán y Luz María Martínez Montiel en México, Miguel Acosta Saignes en Venezuela, Melville J. Herkoritz y George Murdock en Estados Unidos, Nina de Friedemann y Jaime Arocha en Colombia, Fernando Ortiz y Lidia Cabrera en Cuba, Gerardo Muñoz Aguirre y Mirian Cruzata en el municipio Sagua de Tánamo de la Provincia Huguán y muchos otros eminentes estudiosos del Caribe como Juan Bosch, Hugo Tolentino y Carlos Esteban Deive, en República Dominicana, Erick Williams en Trinidad y Tobago y C. L. R. James en Jamaica o Laennec Hurbon en Haití, han abierto brechas inmensas en el estudio y la indagación de esta presencia, sembrando la semilla del reconocimiento y la revalorización de una herencia cultural que nos enorgullece y que es portadora de una energía social que ha generado no solo un patrimonio extraordinario en el terreno de las artes y el pensamiento, sino una cultura de la resistencia que es hoy un estandarte de los pueblos del continente.

Estas referencias necesarias han sido la simiente que ha nutrido a las nuevas generaciones y sin lugar a dudas la base para la creación de todo un programa de acción frente al olvido y los prejuicios raciales.

A veces, tradiciones muy legítimas y arraigadas en determinados sectores de una sociedad, escogen formas muy caprichosas para nacer. En todas las ocasiones no es la norma la que explica un fenómeno determinado, hay momentos donde debemos hurgar en su excepción. Quizás es este el caso de la música de las sociedades de tumba francesa en Cuba, en cuyo complicado proceso de transculturación no funciona la cultura española como cultura de dominación, sino la francesa. Lo caprichoso es que no ocurre en una colonia francesa, como hubiera sido la regla, sino en una colonia española del nuevo mundo. Este hecho ha llevado a muchos investigadores a buscar los orígenes de esta música, fuera del lugar de su nacimiento. Incluso sus antecedentes históricos han sido mal colocados en Haití y no en Francia y África, debido posiblemente a esta confusión metodológica.

Lo cierto es, que entre 1790 y 1820 se produce en la historia de Cuba un fuerte asentamiento de colonos franceses. Estos inmigrantes introdujeron esenciales transformaciones tanto en la economía, como en muy diversos comportamientos éticos y estéticos de los habitantes de la isla.

La primera oleada migratoria, que es la que más interesa en este trabajo, se produjo desde la vecina isla de Santo Domingo y tuvo como causa, una enorme rebelión de esclavos en Haití, encabezada por Toussaint Louverture en los finales del siglo XVIII. La segunda oleada ocurre después de 1812, año en el cual Napoleón Bonaparte vende a los Estados Unidos el territorio, hasta entonces francés, de la Louseana. Ambos casos, los inmigrantes franceses encontraron en Cuba las costas más cercanas donde dirigirse. Los primeros entraron por el oriente, mientras que los segundos se asentaron en el occidente y centro del país.

Como producto de la paz de Basilea entre España y Francia, España se había visto obligada a ceder la parte que ocupaba en Santo Domingo a favor de Francia, pero el traspaso aún no se había efectuado. En 1801, Toussaint Louverture, en nombre de los derechos franceses, exigió a los españoles la entrada formal de Santo Domingo, no quedándole más remedio a estos últimos que acceder: esta retirada definitiva de las tropas españolas, así como el terrible fracaso del general Leclerc, encomendado por Napoleón para restablecer la autoridad de los franceses sobre sus antiguos esclavos en Haití, produjeron la emigración, primero de gran número de familias españolas de Santo Domingo y posteriormente de origen francés de Haití, asentándose gran parte de éstas en la zona oriental de Cuba.

Diversos historiadores recogen datos sobre la llegada a Cuba junto a los colonos franceses provenientes de Haití, de esclavos que le habían permanecido fieles, así como de haitianos negros o mestizos, opuestos a los ideales libertarios, sobre todo por la violencia de los actos de los esclavos. A aquellos individuos, así como a sus descendientes, se les llamó también "franceses". Este grupo se incrementó posteriormente con esclavos comprados en Cuba por los colonos franceses y es a partir de este momento cuando alcanza su conformación definitiva. Su trabajo estuvo destinado a las ricas plantaciones de café que los franceses crearon en la franja montañosa de la Sierra Maestra y en la cordillera de Nipe- Sagua- Baracoa. Esta región queda comprendida en las provincias actuales de Santiago de Cuba, Holguín y Guantánamo. Estos esclavos aprendieron el francés y no el español como lengua de comunicación y adquirieron de sus amos franceses comportamientos sociales y culturales que nada tenían que ver con España ni con

lo que ocurría en Cuba en esa época. Sus patrones o modelos en el vestir, comer, en las artes, e incluso, en las formas de relacionarse entre sí, evidenciaron siempre su origen francés.

Por tanto el apelativo de “francés” no solo se le aplicó a las personas, sino a todo el ambiente que le circundaba. Sus sociedades, agrupaciones, bailes, fiestas e instrumentos musicales fueron siempre identificados por este distintivo. Con él pretendían además, aparentar un rango social y cultural superior al de otros esclavos. Por otro lado, el decirse “haitianos”, hubiera sido comprometedor para sus relaciones con las autoridades coloniales españolas en Cuba, pues Haití era considerado entonces, como un peligroso centro de subversión por las potencias coloniales europeas en Las Américas.

Fueron precisamente los esclavos de los colonos franceses, los que organizaron en los cafetales de la región más oriental de Cuba, las primeras fiestas de Tumba Francesa. Por supuesto, no todos los esclavos participaron desde un inicio de estas fiestas, por las mismas fueron creciendo en importancia y se constituyeron en un importante elemento aglutinador del grupo.

Con el decursar del tiempo fueron muchos los criollos cubanos que se acercaron y se fueron incorporando progresivamente, sobre todo atraídos por estas actividades festivas. Es evidente que los moldes artísticos reflejados en estas fiestas estaban más cerca de las concepciones estéticas de la aristocracia francesa, representada por las cortes de los Luises, que de los ideales de libertad, igualdad y fraternidad de la revolución burguesa. Es pues, esta estructura social cortesana lo que quedó y se transmitió entre los nuevos miembros del grupo, quienes se conformaron en núcleos poblacionales cerrados, con el propósito de

crear lo que podríamos llamar “microsocialidades que permanecieron ajenas a todos aquellos que no aceptaran sus costumbres e incluso su lengua” (Price Mars 1983: 16- 26).⁽⁵⁾

Surgen así con posterioridad, las agrupaciones sociales denominadas sociedades de tumba francesa, las cuales, con el objetivo aparente de ser simplemente de recreo y ayuda mutua, eran en el fondo un símbolo de la tenaz resistencia de un grupo poblacional que a pesar de su raza ostentaba el sello de “franceses”. Ellos mentían así incluso su lenguaje, un Créole africanizado que llamaban “franceses”, sometida a un segundo proceso de transculturación en una sociedad de habla hispánica.

Las costumbres fueron poco a poco penetradas y algunos de sus rasgos fundamentales surgieron las modificaciones que les impuso la evolución social cubana. Un ejemplo que podría caracterizar esto, es el hecho de que, cuando se instauró la República de Cuba en 1902, se sustituyeron las denominaciones del Rey y Reina por las de Presidente y Presidenta, que eran los dos cargos jerárquicos superiores de estas agrupaciones.

1.2 La tumba francesa como danza y festividad popular.

Según la Revista Oralidad de Santiago de Cuba, toda la actividad de las nuevas sociedades se centraba alrededor de aquellas fiestas que en Cuba habían surgido con características muy definidas desde sus inicios en los cafetales. Estas fiestas, sin perder su esencia de “francesas”, adoptaron rasgos peculiares del medio sociocultural donde se desenvolvían, hasta convertirse en elementos de un folklore netamente cubano. Después de una época de florecimiento, únicas tres que llegaron a nuestra era.

Entre los elementos conservados hasta nuestros días, se encuentran los instrumentos musicales característicos para acompañar las fiestas. Los mismos comprenden tres tambores grandes, unimembra- nófonos llamados tumbas y un *catá*, ideófono de percusión de forma cilíndrica. Para el baile masón se agrega además, un tambor de tipo bimembrónófono llamado tambora. Los toques de estos tambores están secundados, en todo momento, por ciertos sonajeros llamados *chachás*, que quedan en manos de las bailadoras y de la mayor de plaza. El conjunto acompaña a un cantante solista llamado *composé*, quien después de una primera exposición de su canto comienza a alternar, sobre el sostén rítmico de los tambores, con un coro de mujeres que repite un estribillo presentado por él. Las tres tumbas reciben distintos nombres: *bulá*, *segón* y *premier*, y poseen distintas funciones musicales a la hora de la fiesta.

Cada tambor cumple una misión específica dentro del polirítmico y politímbrico toque, siendo ésta en cada caso constante. Inclusive el orden de aparición de cada tambor, al empezar el baile, responde a una sucesión de acciones fijas. La música se inicia con un solo del cantante o *composé*, quien, después de presentar la situación, ocasión o hecho al cual le dedica su canto y haber comenzado el coro a responder a su estribillo, llama al *catá* por su nombre y comienza así la ejecución de este instrumento. Después sigue el *bula* y posteriormente inicia su toque el *segón*. Esto ocurre así en los bailes más antiguos, el yuba y el fronté, pero si se tratara de un baile masón, entra entonces como segundo instrumento la tambora. El último en incorporarse siempre es el *premier*.

El *premier* es el más grande de los tres tambores y tiene el parche de mayor diámetro, por tanto es el sonido más grave. Su función en el toque, es la de

adornarlo con floreos e improvisaciones de carácter virtuoso que logran el centro de la atención de toda la música. Ocupa su posición en medio de las otras dos tumbas y en realidad es él quien dirige y da vida a la música. Su ejecutante puede incluso ordenar el cese del toque, antes de entrar, si no está de acuerdo con el ritmo o tempo que llevan los tambores restantes. Entonces por lo general el *composé* manda a comenzar todo de nuevo.

Cruzando diametralmente el parche del *premier* encontramos una cuerda de guitarra, sostenida en sus extremos por el aro que rodea la membrana. En otras épocas se usó una tira de cuero fino y bien retorcida, en el centro se le pasaba un canuto hecho de la pluma de gallina o aura tiñosa, llamada *ficelle*.

El *bulá* se sitúa al lado derecho del *premier*, es algo más pequeño que éste, siendo también su parche de menor diámetro. Sus sonidos se sitúan en un registro más agudos que los del *premier* y su función, dentro de la polirritmia del toque, es mantener un patrón repetitivo fijo de varios sonidos. Entre los tambores que ofrecen patrones rítmicos repetitivos en la tumba francesa, es el bulá el que da la mayor riqueza rítmica y variedad de toques durante la fiesta. Al iniciarse un toque, es el primero de las tres tumbas en incorporarse a la música y es quien estabiliza la polirritmia. Este tambor posee también una cuerda de guitarra que atraviesa su parche con la misma función que en el *premier*. Algunos informantes insistían en denominar bular a la acción de tocar el bulá. En lengua conga bulá y babulá significan percutir, golpear y equivalen a la voz toque que se usa en Cuba. (F. Ortiz, 1954: 127).⁽⁶⁾

El tercer tambor es también un bulá, de proporciones aproximadamente iguales o algo inferiores al primer bulá. El bulá según o según solamente, realiza el mismo

toque que el bulá, sin embargo en determinados momentos de la fiesta, durante el baile fronté, no toca. Esta tumba tiene también su parche atravesado por un bordón metálico con funciones análogas a la de los otros tambores.

Las tres tumbas obtienen la tensión de sus respectivos parches, por medio de unos tarugos ganchudos y de cuerdas que tensan el cuero. Golpeando sobre el tarugo con un martillo de madera o mató (marteau), confeccionado para esta función, se logra la afinación de las tumbas antes de iniciarse la fiesta y durante la misma. La afinación de cada tumba busca solamente diferenciar un registro sonoro grave para el premier, que contrasta con el registro medio, en el cual se encuentran los sonidos de los bulá.

El catá es un instrumento ideófono muy primitivo. Consta simplemente de un tronco de árbol seco y ahuecado, que se toca con dos palillos llamados bolillos o bua (bois) catá. Sus sonidos son los más agudos del instrumental y también son los más fuertes y penetrantes. Este hecho le permite escucharse por encima de la polirritmia, con un patrón rítmico repetitivo muy simple. Sobre el catá se ejecuta el menos complejo de los ritmos que estabilizan, con marcada precisión, toda la música en el baile yubá. “la voz catá tiene su origen en la voz kaatá que indica onomatopeya de golpe fuerte”. (Tamames, 1955: 86) ⁽⁷⁾.

El catá produce dos sonidos bien diferenciados producto de que cada bua catá golpea el tronco ahuecado en un lugar distinto. Esta diferencia es de altura sonora, sin embargo es imposible precisar las alturas exactas de los sonidos, ni siquiera como relativas, pues en ellas inciden muchos factores acústicos, como las dimensiones del objeto vibrante (tronco ahuecado), y otros que van hasta el ancho

de hombro del catayé o tocador de catá, pues ese último determina la distancia entre un punto de percusión y el otro.

El catá en Cuba parece tener antecedente congo. Según Ortiz “el catá teñido a los golpes de dos palos es un aporte bantuoide” y señala además que “por Oriente ese instrumento se tañe también en los juegos de palomonte propio de la conguería brujera, en los cultos Nsambi y, por extensión en rumbas populares” (Ortiz, 1954: 141)⁽⁸⁾. Estas afirmaciones corroboran que hay un aporte directo africano de origen bantú, a la música de las tumbas francesas, y en este caso el empleo del catá constituye una evidencia concreta.

En el baile masón se incorpora al conjunto en las tumbas de Santiago de Cuba y Guantánamo un tambor bимembranófono y de menor tamaño, llamado tambora, que algunos informantes insisten en llamarle también timbal. La tambora se cuelga del cuello del ejecutante por medio de una cuerda, tiene parches a ambos lados, y se percute con una masa sobre uno solo de ellos, se amortigua el sonido presionando con la mano libre sobre el otro parche. Este tambor, por su forma y su construcción recuerda el tambourin francés. Este hecho se reafirma tanto por el sistema que utiliza para la tensión de sus parches como por la forma en que se toca, con una masa y no con las manos. Un elemento de construcción empleado para fijar sus parches, es el de tuercas metálicas, material este nunca usado en los tambores africanos.

Llama la atención los nombres con que son designados cada uno de los ejecutantes de las tumbas. Mamamier al tocador de premier, con lo que se hace alusión a que éste es el tambor madre. Secondier, al ejecutante del según; bulaye o bulayer, al del bulá; y catayé o catayer, al del catá. Evidentemente las

terminaciones er se corresponde a las influencia lingüísticas de los vocablos franceses, mientras que las terminaciones ye se emparentan con algunos vocablos de la fonética bantú. Estas aparentes contradicciones pueden obedecer al empeño de evidenciar, por los miembro de sociedades de tumba francesa, su intención de evadir toda contaminación con los negros de Haití, haciendo aún más claros sus vínculos con Francia y con todo lo que tuviera que ver con las costumbre de aquellos europeos.

El conjunto instrumental de la tumba francesa se encuentra, en todo momento, apoyado por los sonidos de unos sonajeros de lata, llamados *chachás* o marugas. Estos son tañidos por las bailadoras y por la mayora de plaza y los mismos mantienen la intensidad sonora de la música en un elevado nivel, además de enriquecer tímbricamente la polirritmia del toque. La maruga de la mayora de la plaza se diferencia de la de las bailadoras por el largo de su mango, el cual la convierte en la práctica en un bastón. Este último hecho conduce a denominar frecuentemente como bastonera a su dueña. Las formas de los *chachás* pueden ser cilíndrica o de doble cono y posee adornos de cintas, amarradas a pequeños ganchos que se fijan al cuerpo de la maruga.

El *composé* es el cantante solista de la fiesta. El mismo a veces improvisa o canta un texto creado por él anteriormente, o por otro *composé*. Este cantante da inicio a todos los bailadores y organiza y dirige el coro, no solo en cuanto a la música se refiere, sino también en una serie de desplazamientos que realiza junto a este último, a través de la sala de baile y en determinados momentos de la fiesta. El texto puede estar cantado en español, en créole o bien puede tener ligados vocablos de ambas lenguas para transmitir el mensaje de su canto. En la actualidad

se recurre con frecuencia a esta mezcla de lenguas, quizás debido a que con el transcurrir de generaciones, el créole, que en estas sociedades queda como una lengua muerta, sobrevive solo en los momentos de la fiesta al ser usado por aquellos integrantes de edad cada vez más avanzada. Esta lengua, que no es igual al patois que se habla en Haití, ha quedado solo en el recuerdo de algunos integrantes de antaño, como un hecho lejano que recuerda los días en que fuera de alguna gran colectividad. Ya por la consistencia de su poder de comunicación, debido a la pérdida de muchos de sus vocablos, y por su no actualización con la terminología contemporánea, recurre cada vez más y más al español, mezclándose indiscriminadamente con él en los textos de sus cantos.

La Tumba Francesa como danza y fiesta popular tradicional cubana tiene sus orígenes con el advenimiento a nuestro país de los colonos franceses con sus siervos, cuando la revolución de los esclavos en Haití contra sus amos franceses. Estos colonos se refugiaron fundamentalmente, en la zona montañosa oriental, al cuidado de un gran número de esclavos negros que contribuyeron la base la implantación de los primeros cultivos.

La festividad de Tumba Francesa que en voz conga significa “Fiesta ruidosa con tambores” tiene su tronco común musical en ciertos cantos y bailes del congo y Dahomey influidos por la cultura francesa del siglo XVIII, la música de esta fiesta es ejecutada por un grupo musical de percusión.

La Tumba Francesa, como festividad, se implanta en el país con los emigrados de la revolución de Haití, tanto negros como blancos que arriban a nuestra patria desde finales del siglo XVIII, así se tiene que ya para finales del siglo XIX y las dos primeras décadas del siglo XX período que pudiera ser considerado como un

primer momento, tiene, pues, actividad sistemática por esta época hasta el año 1917 aproximadamente, y después de la guerrita de febrero comienza un período de menor acción en cuanto a lo que celebración de fiesta se refiere, debido fundamentalmente, al descontento que sienten en el medio social en que viven, y a la muerte de algunos bailadores mayores o veteranos, no obstante hacen algunas fiestas y se presentan en actos públicos.

1.3 La Tumba Francesa de Bejuco.

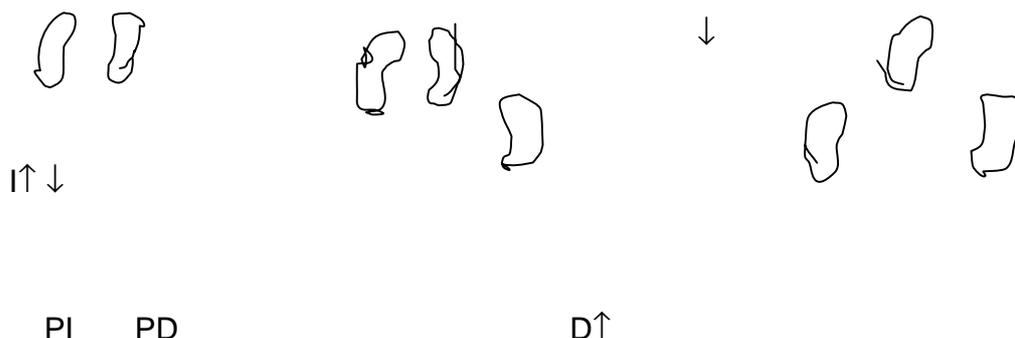
La Tumba Francesa de Bejuco a diferencia de sus similares en Santiago de Cuba y Guantánamo utiliza sólo dos tumbas y sin introducirle estos elementos de influencia española. Posiblemente esto se deba al lugar donde se encuentra ubicada esta institución o a la forma en que sus integrantes defienden estas raíces las que transmiten de generación en generación.

La Tumba Francesa de Bejuco, tiene su génesis en la dotación de esclavos que existió y tuvo asentamiento en la finca “La Dolorita”, en el barrio rural de La Catalina, Perteneciente a Eugenio Revé, y que llevara el peso de la producción agrícola, fundamentalmente el cultivo del café, además del tabaco, el algodón, el frijol y viandas como malanga, yuca, boniato, entre otras.

El grupo de tumba, es el resultado de la vida en sociedad de los esclavos de la zona de Bejuco, los cuales se vieron obligados a realizar sus festividades ante la discriminación de que eran objetos por los amos franceses.

En la Tumba francesa de Bejuco, ubicada en el nordeste holguinero el peculiar modo de mover las extremidades, se aprecia, de un modo u otro, en los tres bailes fundamentales: el fronté, el masón y el yubá, pero más en este último en el que se desliza hacia delante el pie derecho sin despegar del piso, mientras del izquierdo,

casi fijo en el lugar se alza solo el metatarso y se despegas ligeramente el talón del piso sin levantarlo, el pie derecho regresa a su lugar. El acento está en el metatarso del derecho cuando el brazo y el peso del cuerpo recaen en el metatarso del pie izquierdo.



Este paso se puede hacer hacia delante, lado, lugar y en giros, lo ejecuta siempre la dama. El hombre también, pero su paso se caracteriza por la improvisación de pasillos largos, fuertes, lentos y pausados, muy recreados con cierta cadencia que se intercambian con el paso básico. En el masón ambos pies, bien arrastrados apenas se levantan. Puede bailarse solo o en pareja. No tiene coreografía específica.

En la posición inicial se arrastra el pie derecho hacia el lado y el pie izquierdo se recrea ligeramente cerca del derecho mientras marca sin despegar apenas los pies del piso, bien arrastrados al compás de la música.

Actualmente las mayorías de los integrantes son mujeres, tres cantantes principales y varios acompañantes o coro que a la vez bailan. Entre los instrumentos sobresalen los tambores llamados tumbas, fabricados de cuero de chivo sobre la boca de un tronco de cedro hueco, se emplea para tensar el pellejo

tacos de guayaba entre aros de bejuco de vieja y una cuerda de pita; así como otros instrumentos complementarios de percusión como el catá y la maruga o chachá. Los cantos son interpretados por el coro guiado por el composé (solista), quien encausa también las danzas e improvisa en Créole fundamentalmente sobre temas actuales. Las letras hablan de la mujer, y las relaciones sociales y del hombre con la naturaleza. Con el tiempo asumen vivencias cercanas a sus actuales protagonistas, como la defensa del país en su quehacer contra el enemigo y alusiones satíricas de corte político: “Oye, Bush, acuérdate de Girón (bis)/ recuerda que la sardina / se ha comido al tiburón”.

1.4 Principales problemas que atentan contra la preservación de este patrimonio.

- La no existencia de la casa del tumbero para realizar los ensayos.
- La situación geográfica de Bejuco, donde hay que atravesar 18 pasos de río para llegar a este lugar.
- La no existencia de un transporte para trasladarse desde dicho lugar.
- La falta de un profesor de Créole para aprender bien este idioma y poder componer dichos cantos.
- La poca realización de intercambios culturales con las tumbas francesas de Santiago y Guantánamo.
- La poca entrada económica de muchos tumberos que hace que muchos emigren hacia otros lugares en busca de mejoras económicas.

EPÍGRAFE 2

MATERIAL DOCENTE CONTENTIVO DE ACTIVIDADES PARA FAVORECER EL CONOCIMIENTO CULTURAL, TUMBA FRANCESA DE BEJUCO EN ESCOLARES DE 5TO Y 6TO GRADOS.

Para la elaboración y aplicación del material docente se desarrollaron 3 talleres metodológicos con el objetivo de sensibilizar a los docentes con el tratamiento del contenido, la metodología y formas a desarrollarlo.

Taller de sensibilización

Objetivo: sensibilizar a los docentes con el tema de la Tumba Francesa, su origen, género, bailes y cantos.

Desarrollo: se desarrolló el taller con 18 docentes capacitando a los mismos sobre la Tumba Francesa, su origen, género, bailes y cantos.

Conclusiones: los docentes que participaron mostraron interés por el tema y quedaron capacitados sobre el mismo.

Taller de contenido

Objetivo: Capacitar a los docentes sobre el contenido a tratar en el material docente.

Desarrollo: 18 docentes fueron capacitados sobre las 6 vías para darle salida a este contenido, las unidades donde se incluyen en cada asignatura y la forma en que se le da la salida.

Conclusiones: todos coincidieron que a través de los ejes transversales se les darán salidas a las actividades elaboradas.

Taller de socialización

Objetivo: socializar el material realizado.

Los resultados muestran el dominio de los docentes, que expresaron sentirse preparados para el empleo del material.

Como resultados de los talleres realizados se elaboró y aplicó el siguiente material docente:

Introducción del material

El trabajo instructivo y educativo sobre el patrimonio cultural “Tumba Francesa de Bejuco como asegurador de una alternativa cultural.

Tal como se plantea en la Plataforma Programática de Partido Comunista de Cuba “... el objetivo programático principal e inmediato del pueblo cubano es el de continuar la construcción del socialismo sobre las bases científicas de marxismo-leninismo...”⁽⁹⁾ ello significa, entre otras cosas que el posterior desarrollo de la revolución cultural que se lleva a cabo actualmente en nuestro país, con el fin de lograr que todos los valores y conquistas de la ciencia y la cultura universales y los creados por la propia sociedad socialista en la construcción, sean patrimonios de las grandes masas populares.

Un papel fundamental corresponde a la escuela en el logro de este objetivo, con el apoyo de todas las fuerzas vivas de la sociedad, y variadas son las vías y los medios disponibles para ello.

En primer lugar, es necesario educar a las grandes masas de escolares en el conocimiento, comprensión y respeto del patrimonio cultural, y esto no se alcanza de una manera aislada, asistemática, fragmentada. Hay que hacer conocer y sentir a los escolares, en las diferentes ocasiones propicias de su vida cotidiana,

cuál es su patrimonio, cómo identificarlo, aprender a cuidarlo y a defenderlo como cosa propia, acercarse a él en todas las oportunidades posibles.

Una fuente de acercamiento puede estar, entre otras, en los libros de textos, en el museo más cercano en la propia ciudad donde reside, en la plaza o en el edificio próximo, en el género musical que interpreta un grupo de aficionados, en el edificio funcional de su centro de estudios y también en algún paraje natural de relevante importancia que visitó en reciente excursión, o en el sitio histórico de su localidad que no hace mucho fue declarado monumento.

La importancia y el desconocimiento del patrimonio cultural "Tumba Francesa de Bejuco" es lo que ha exigido la elaboración de este trabajo, que permitirá a maestros y escolares adentrarse en su estudio, unas veces para profundizar y buscar nueva documentación sobre su historia y antecedentes y otras para conocerlo en su sencilla versión y transmitir su esencia a los más jóvenes; y lo más importante, para tener conciencia de la existencia de este patrimonio, de la necesidad de su conservación y cuidado.

Es necesario que los escolares interioricen que "No hay pueblo que no esté orgulloso de su patrimonio y que no esté consiente de su importancia en la vida cultural de la nación." ⁽¹⁰⁾

Desarrollo del Material

La alternativa se conforma en su esencia a partir de las siguientes vías:

Primera: La vía curricular, mediante los estudios que realiza el escolar de acuerdo con el grado y la asignatura.

Por ejemplo, si se trata de Historia, cuando se trabaja la esclavitud negra en Cuba, su origen. También cuando se trabaja el origen de la población cubana y de su cultura; así como al caracterizar la figura del General Antonio Maceo analizar el gusto de éste por esta manifestación cultural, la cual bailó junto con los tumberos de Santiago de Cuba. En esta asignatura los escolares pueden identificar como patrimonio cultural, tanto la agrupación portadora de esta cultura, como el Cafetal “La Dolorita” en La Catalina , las ruinas de la hacienda de Eugenio Revé y la tumba de Candelaria Noblet, esclava africana que da origen a esta tumba y reconocida como la reina de esta.

Es importante destacar al respecto que, siempre que el maestro realice con los escolares un trabajo incitador y estimulante en la presentación de los contenidos, en el cual pongan en función la emoción y los sentimientos, muchos escolares quedarán motivados para continuar por sí mismos buscando información y predispuestos favorablemente hacia su estudio.

Aclarar en este sentido la participación activa de muchos tumberos en nuestras guerras de liberación, tal es el caso de Santana Robles, que participó en la Guerra de 1895 y Chacho como cariñosamente se le llamaba que fue prisionero durante el gobierno de la “Chambelona”.

Actividades para Historia de Cuba

1. Maraca con equis (x) la etapa de la historia de Cuba en que surgen las tumbas francesas
 Colonial
 Neocolonial
 Revolución en el poder
 Comunidad primitiva
2. Producto a qué acontecimiento surgen las tumbas francesas
 Revolución Francesa
 Revolución Haitiana
 Guerra de los Diez Años
 Llegada de los españoles a Cuba
3. ¿Qué héroes de la Guerra de los Diez Años estuvieron ligados a las tumbas francesas?
4. ¿Por qué podemos afirmar que nuestras guerras de independencia estuvieron relacionadas con las tumbas francesas?

Actividades para Educación Musical

1. ¿Qué agrupación cultural del municipio fue declarada por la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) como Patrimonio Cultural de la Humanidad?
2. ¿Cuál es su origen?
3. ¿A qué género de la música pertenece?

4. ¿Qué tipo de instrumentos utiliza? ¿Cuáles son?
5. ¿Qué tiene de original la Tumba Francesa de Bejuco? ¿Por qué?
6. ¿Consideras importante que se preserve esta cultura? ¿Por qué?
7. ¿Conoces algún integrante de esta agrupación?
8. ¿Cómo se le denomina a las personas que integran este grupo?
9. ¿En qué idioma cantan?
10. ¿Conoces algunos de sus cantos? ¿Cuáles?
11. Una tumbera dijo...“quien no ama su cultura no se ama a si mismo”.
¿Consideras correcto este planteamiento? ¿Por qué?

Actividades para Geografía de Cuba

1. Maraca con equis (x) la región de Cuba en que surgen las tumbas francesas.

____ Oriental

____ Central

____ Occidental
2. Localiza y nombra la provincia y municipio donde se encuentra ubicada la Tumba Francesa de Bejuco.
3. Caracteriza el relieve de la localidad de Bejuco.

Segunda: La vía extracurricular, en las actividades dirigidas con los escolares, tales como las de visitas al museo del municipio, al cafetal, a la hacienda y la tumba de quien fuera la reina situada en Bejuco.

En este aspecto es importante destacar la preparación de la actividad. Deberá comunicarse a los escolares qué es lo que van a visitar, los objetivos de la visita, la forma ordenada de comportarse al llegar, en el recorrido y a la salida del lugar,

a mantenerse en silencio o hablar en voz baja y a no tocar los objetos y paredes. Es necesario hacer sentir en todos que somos parte del objeto o del lugar que observamos, y que por lo tanto debemos cuidarlo como se cuida algo propio, además de su contemplación con respeto, el de mantener una actitud consecuente y el de escuchar con atención e interés la explicación del guía, cuya es la de hacernos llegar la información necesaria para comprender con mayor claridad la significación del lugar o del objeto.

Las obras de arte son portadoras de la idea de la esencia política del trabajo humano. Por esta razón ejercen una enorme influencia ennoblecedora sobre el hombre, sobre la sociedad. Se ha observado más de una vez en un museo que las personas más desenvueltas adoptan una actitud reservada y modesta, reprimen involuntariamente cualquier emoción negativa experimentadas ante obras de arte que tengan impreso el sello del trabajo inspirado, concentrado.

Esto hace evidente que la sensibilidad ante los valores de la creación provoca en las personas poseedora de una cultura artística, el respeto por la obra y por lo que ella representa de esfuerzo y dedicación.

Los escolares, además, deben familiarizarse con la idea de que el museo “no es un salón de exposiciones donde se presentan tal o cual aspecto de la historia, el arte o la ciencia; un museo es un centro de conservación, investigación, adecuación y presentación de los bienes culturales, que por especiales características, artísticas o científicas, conforman el pasado y el presente de la identidad cultural de la sociedad y la naturaleza en un medio dado...para proporcionarle a las generaciones presentes y futuras, los medios de estudio, valoración y aprecio de su pasado.”

Deberá aprovecharse también la actividad de visitas para llamar la atención a los escolares sobre los lugares ubicados en zonas museables que también requieren de cuidado y mantenimiento: plantas, alumbrados, bancos, rejas, etcétera.

Para la visita al Museo

1. Enumera los objetos de la Tumba Francesa de Bejuco que se encuentran expuestos en el Museo Municipal.
2. Describe cómo están confeccionados.
3. Consideras importante que estén expuestos en el Museo. ¿Por qué?

Para la visita a la hacienda de Don Eugenio Revé

1. Describe cómo es la construcción de la hacienda. (ver galería de fotos)
2. ¿A qué hecho ocurrido en la humanidad está ligada esta construcción?
3. ¿Consideras justa la explotación del hombre? ¿Por qué?

Para la visita a la tumba de la esclava reina de la Tumba Francesa de Bejuco
Candelaria Noblet

1. ¿Cuál es el país de origen de esta tumbera?
2. ¿Cómo llegó a Cuba?
3. ¿Los tumberos actuales son familia de ésta?
4. ¿A que generación de tumberos pertenecen los actuales? (ver galería de fotos)

Tercera: La vía comunitaria en otras actividades relacionadas con el tiempo libre.

Por ejemplo, entrevistas a tumberos, observación de videos realizados a esta institución cultural, observación de la multimedia, conversatorios con tumberos viejos, la observación directa del grupo portador “Tumba Francesa de Bejuco”.

Esto contribuirá a enriquecer la cultura de los estudiantes sobre la creación popular referida a costumbres culturales de nuestro pueblo, signos representativos del patrimonio nacional.

Actividades sobre entrevista a los tumberos, observación de videos y de la multimedia.

1. ¿Qué tradiciones culturales perduran entre los tumberos?
2. ¿Consideras importante su preservación? ¿Por qué?

Cuarta: La vía de testimonio cultural, el análisis del testimonio de Trinidad Lamothe Robles publicado en la revista Oralidad de Santiago de Cuba constituye una fuente valiosa para que los escolares se apropien de amplia información.

Actividades sobre el testimonio cultural.

1. ¿Qué tumbera dijo "Quien no ama su cultura no se ama a si mismo"? (ver anexo 5)
2. ¿Cómo contribuye esta tumbera a la preservación del patrimonio Tumba Francesa de Bejuco?
3. ¿A qué generación de tumberos pertenece?

Quinta: La vía artística en las actividades relacionadas con el desarrollo del movimiento de aficionados al arte.

La participación de los escolares como actores o espectadores, en la formación y presentación de grupos de esta manifestación. Empleando las grabaciones para ejecutar los bailes de este grupo, el empleo de la multimedia "Tumba Francesa de Bejuco" y conversatorios sobre este tema para conocer este valor patrimonial.

La formación de un grupo de este tipo también es necesaria, puesto que amplía la información y la apreciación del escolar hacia el arte universal y hacia la cultura y el patrimonio de otros pueblos.

Actividades para la vía artística

1. ¿Qué bailes ejecuta el grupo Tumba Francesa de Bejuco?
2. ¿Te gustaría formar parte de un grupo de Tumba Francesa? ¿Por qué?

Sexta: La vía de indagación cultural Para finalizar, también es necesario hacer mención a la actividad autodidacta, independiente, del escolar.

Si en el centro docente donde realiza sus estudios, en su actividad extraescolar, en su tiempo libre, en su mundo social se logra interesarlo en la riqueza espiritual de nuestro pueblo, él será capaz de continuar la búsqueda, de apropiarse de cuanta documentación esté a su alcance, al propio tiempo que alienta sus intereses por la lectura.

Se parte del hecho de que los docentes se familiaricen con todos los recursos posibles que le permitan hacer más rica su enseñanza, tanto por la variedad de los medios y procedimientos que utilizan, como por las múltiples oportunidades en que se pueden apoyar para hacer sistemático el aprendizaje de los escolares.

Cuatro o cinco actividades aisladas durante el curso pueden servir de motivación, pero no son suficientes para influir definitivamente en la formación cultural artística del escolar. Este tipo de entrenamiento tiene que realizarse regular y sistemáticamente durante todo el proceso de formación de la personalidad del escolar.

Ello es lo que permite la consolidación, lo cual ha de rendir sus frutos no tanto en la vida inmediata del escolar, como en su vida futura, y ha de influir con marcado

acento en su quehacer cotidiano, en su actividad laboral, en su vida social y familiar como constructor de la sociedad socialista en tránsito hacia el comunismo. El proceso de educación e instrucción de las nuevas generaciones tiene que aprovechar las características de la perfección y el carácter de los sentidos de hombre, sus facultades para la inteligibilidad dados por esa propia perfección y carácter.

Como escribió Engels:

“El águila ve muchos más lejos que el hombre, pero el ojo humano advierte en las cosas mucho más que el ojo del águila. El perro posee un olfato mucho más sutil que el hombre, pero él no distingue ni la centésima parte de los olores que para el hombre son indicios determinados de diferentes cosas”.⁽¹¹⁾

Solo gracias al incremento de la práctica y de relacionarse con las cosas, estos indicios se hicieron significativos para el hombre. Gradualmente el mundo de los objetos creados por el género humano se revirtieron “para convertirse en base de trabajo para los propios analizadores”.⁽¹¹⁾

A la escuela está encomendada, en gran parte, la tarea de dirigir las formas de relacionarse los escolares con el mundo que los rodea: de esa riqueza de objetividad nace la riqueza de la subjetiva sensibilidad humana, necesaria para las experiencias y contactos inteligibles con la vida del arte.

Por ello desempeña un papel fundamental, la claridad, tanto de lo que se trasmite como en la forma de transmitirlo, y a ello se refiere cuando se señala la necesidad de la inteligibilidad del asunto enseñado para la adquisición de los conocimientos artísticos.

Es por ello que la escuela debe desempeñar su papel en este empeño.

Cinco aspectos son reconocidos generalmente como esenciales en la adquisición de conocimientos artísticos, culturales y de hábitos intelectuales necesarios para su comprensión:

- la participación activa y consciente de los escolares,
- la visualización,
- la regularidad o sistematización de las vías.
- la consolidación de lo que se ha aprendido.
- la inteligibilidad del asunto enseñado.

Conclusiones del material

- Se desarrollaron talleres que permitieron preparar a los docentes sobre la temática a trabajar por estos.
- Con las actividades desarrolladas se confeccionó un material docente contentivo de actividades que permiten que los escolares se apropien de conocimientos del Patrimonio Cultural de la Humanidad Tumba Francesa de Bejuco.

Procederes metodológicos para uso del material.

Material docente para ser utilizado por docentes y escolares que tiene como objetivo la elaboración de actividades para favorecer el conocimiento del Patrimonio Cultural de la Humanidad Tumba Francesa de Bejuco en los escolares de 5to y 6to grados de la escuela Pedro Soto Alba.

Forma de preparar a los docentes

Se pueden utilizar diferentes vías como: el conversatorio en preparaciones metodológicas, charlas, conferencias, observación de videos y multimedia así como la vía de indagación cultural.

Forma de preparar a los alumnos

Si se trata de la vía curricular en la asignatura de Historia de Cuba se debe aprovechar en 5to grado cuando se estudie el origen de la esclavitud en Cuba para darle salida a este contenido, también cuando se valoren figuras como Antonio Maceo y Quintín Banderas y su gusto por la tumba francesa, lo cual bailaron junto a los tumberos de Santiago de Cuba.

Al trabajar la guerra necesaria hablar del tumbero de Bejuco que participó en ésta (Santana Revé) quien vivió hasta 1982.

En el caso de la Geografía de Cuba se debe aprovechar el estudio de la Región Oriental y la caracterización del macizo Nipe-Sagua-Baracoa para dar salida a este contenido.

En la Educación Artística aprovechar para familiar a los escolares con el idioma Créole, así como el gusto estético por esta manifestación. Sería oportuna la observación de obras plásticas de Pedro Pablo Bientz Carballo artista de la localidad quien se ha inspirado en esta tumba.

EPÍGRAFE 3.

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

Para el diagnóstico inicial se aplicaron entrevistas y encuestas a docentes; así como pruebas a los escolares, arrojándose a los resultados siguientes:

Se entrevistaron 18 docentes de la Unidad Docente Rubén Bravo Álvarez de un total de 32 que se encuentran frente a alumnos como se muestra en el (anexo 1) el 70% de los docentes desconocen el concepto de patrimonio, por las divulgaciones realizadas a través de los diferentes medios de comunicación masiva el 80% conoce que La Tumba Francesa de Bejuco fue propuesta a la UNESCO para declararse Patrimonio Cultural de la Humanidad.

El 100% considera importante que se conozca y se divulgue más sobre esta agrupación cultural y el 27% de los entrevistados conoce las vías para transmitir estos conocimientos a los escolares. 9 docentes conocen por qué se le reconoce como Primera Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad, lo que representa el 50%. El 70% manifiesta la importancia de acometer acciones para la salvaguardia de esta cultura y el 40% conoce las acciones que lleva a cabo el país junto a otras naciones para salvaguardarla.

Durante la encuesta realizada a los 18 docentes con el objetivo de constatar qué elementos teóricos poseían los docentes para la enseñanza de esta cultura se constató que sólo el 10% conocía cuándo y qué acontecimiento histórico dieron lugar al surgimiento esta de cultura fundamentando que eran necesarias en el municipio más fuentes del conocimiento que hablaran del tema.

A la pregunta de si consideraban que esta contribuye a la formación integral de los escolares el 100% de los encuestados dio el sí, también el 100% identificó el

lugar donde está ubicada esta institución cultural; así como el género de la música a que pertenece. El 100% desconocía bajo qué circunstancias se había mantenido por tantos años esta música.

El 30% coincidió en afirmar que lograba que los escolares se interesaran por esta cultura y el 10% conocía el vínculo de algunos tumberos con las luchas libradas por nuestro pueblo a lo largo de la historia para conquistar su independencia.

El 100% afirmó que es correcto que se tomen medidas urgentes para que se salvaguarde esta cultura y el 50% desearía formar parte de esta agrupación cultural.

Al realizar la prueba de entrada a los escolares para constatar en qué estado se encontraban para responder preguntas sobre este patrimonio se pudo observar que de 10 muestreados 1 conocían qué es un patrimonio para un 10% y el 70% conocía que la Tumba Francesa de Bejuco fue propuesta a la UNESCO para declararla Patrimonio Cultural de la Humanidad.

El 20% identificó la etapa a que pertenece dicha institución; así como el acontecimiento histórico que dio origen al surgimiento de esta cultura en Cuba. El 30 % explicó en qué consiste y el 40% el género de la música a que pertenece y los instrumentos musicales empleados por estos.

El 100% de los escolares entrevistados desconoce la originalidad de este grupo portador y sólo el 40% considera correcto que se preserve esta cultura para que sea conocida por otras generaciones. El 100% conoce por lo menos un integrante de esta tumba y cómo se le denomina a estos.

El 80% consideró que es correcto lo planteado por la tumbera (Anexo 3) y el 70% identificó el por qué.

Después de aplicados estos instrumentos y constatar que existían insuficiencias tanto en los escolares como en los docentes para responder preguntas sobre este patrimonio me di a la tarea de realizar diversas actividades para que estos se pertrecharan de estos conocimientos tales como: conversatorios, visitas al museo de la localidad donde se encuentra expuesto parte de historial de esta tumba, lectura de documentos en el centro que hablan de esta institución, observación de videos y multimedia, visitas a portadores y a la casa de cultura, entre otras.

Luego se aplicaron otros instrumentos (Anexos 4 y 5), arrojándose a los resultados siguientes:

El 100% de los docentes entrevistados y encuestados identificaron la agrupación cultural propuesta por la UNESCO para declararla Patrimonio Cultural de la Humanidad, así como el acontecimiento histórico que dio origen al surgimiento de la misma. El 90% acertó en la definición de patrimonio y el 100% reconoce el género y la importancia de que los escolares se apropien de estos conocimientos.

En los escolares se comprobó que realmente realizando estas y otras actividades similares se contribuye a su formación integral, pues el 85% se apropió del concepto de patrimonio el 100% identificó la agrupación cultural propuesta a declararse Patrimonio Cultural de la Humanidad y la etapa en que surgió dicha agrupación. El acontecimiento histórico que dio origen a su surgimiento fue identificado por el 90%. El 80% identificó el género y el tipo de instrumento a que pertenece. La importancia de que se preserve dicha institución fue identificada por el 95% de los escolares, el 100% reconoce al menos un integrante y cómo se le denomina a estos. El 80% reconoce que es importante amar y preservar nuestro patrimonio.

VALIDACIÓN DE LAS VÍAS PROPUESTAS POR EL GRUPO DE DISCUSIÓN.

Con el objetivo de valorar la factibilidad de las actividades propuestas, se aplica el método de grupo de discusión propuesto por Jesús Ibáñez (1976). Se utiliza para recoger criterios. Este consta de cuatro etapas:

1. Diseño.

Proceso de búsqueda que se hace a través del análisis de tópicos en los que la autora de la investigación deja claro lo que desea buscar.

2. Formación del grupo.

La investigadora provoca el tema y convoca al grupo que ha sido seleccionado por no haber funcionado como colectivo anteriormente.

3. Funcionamiento del grupo.

La investigadora provoca la discusión a partir de las actividades, interviene interpretando los criterios y tomando lo que plantean.

4. Análisis e interpretación.

La investigadora analiza lo planteado por el grupo, lo evalúa y redacta el informe.

En el proceso intervienen de manera grupal 6 participantes que están relacionados con el contenido que se presenta. Estos son:

1. Dra. Isabel Martínez Gordo: Investigadora del Instituto de Lingüística y Literatura de La Habana.
2. Lic. Gerardo Muñoz Aguirre: Historiador del municipio Sagua de Tánamo.
3. Lic. Miriam Cruzata Álvarez: Especialista Principal del Programa de Desarrollo Cultural del municipio Sagua de Tánamo.
4. Lic. Isabel Herrera Cisneros: Directora de la Casa de Cultura "José Tey" del municipio Sagua de Tánamo.

5. Haydee Toirac: Investigadora de la Casa Iberoamericana, Holguín.

6. MSc. Rafael Guilarte Matos: Integrante de un taller literario.

El grupo realizó la valoración a partir de los elementos siguientes:

- La viabilidad de cada una de las vías propuestas.
- La pertinencia de las vías.
- El alcance de las vías.
- Las potencialidades que brindan para lograr una mejor formación cultural en los escolares de la escuela Pedro Soto Alba.
- Las posibilidades de aplicación en otros centros.
- Las consideraciones entorno a otras propuestas.

De manera general, los integrantes encontraron válidas las vías propuestas y la pertinencia al relacionarlas con la historia de la localidad y otras actividades extracurriculares. Concuerdan en que todas van a ayudar a mejorar la formación cultural de estos escolares.

Opinan favorablemente en relación con haber concebido vías relacionadas con el quehacer del patrimonio cultural Tumba Francesa de Bejuco, aspecto que ayuda a formar al joven en valores de sentido de pertenencia, con sus orígenes y raíces, así como con otras aristas del ámbito cultural del entorno. Pues en su mayoría desconocen el accionar de este grupo cultural.

La autora acepta todas las sugerencias y recomendaciones hechas por el grupo y las ponen en práctica en las vías propuestas.

Conclusiones

- Los fundamentos teóricos y metodológicos relacionados con el objetivo de favorecer el diseño de actividades para favorecer la formación cultural e integral de los escolares a partir del patrimonio de la comunidad Tumba Francesa de Bejuco permitieron la elaboración del material docente.
- Con las actividades desarrolladas se confeccionó un material docente contentivo de actividades para favorecer el conocimiento cultural, Tumba Francesa de Bejuco en escolares de 5to y 6to grados.
- El material docente permite contar con un material de consulta para docentes y escolares.

Recomendaciones

- Desarrollar talleres metodológicos en el municipio que permita que la experiencia se generalice en este y que los docentes puedan utilizar a plenitud este material docente.
- Utilizar en las clases dándole salida a los ejes transversales este material.

Referencias bibliográficas

- (1) Laura Cruz Ríos: Revista Oralidad, 2004, p.69
- (2) Fernando Ortiz: Modulo 1 Maestría en Ciencias de la Educación I. Parte p. 9
- (3) José Martí Pérez: Oras Completas, t. 8, Editora Nacional de Cuba, 1964, p. 289.
- (4) Consuelo Portu del Carmen y Gilda Ares: Conoce el Patrimonio Cultural, Ministerio de Educación, 1982. p. 8.
- (5) Price Mars: Revista Oralidad de Santiago de Cuba. 2004. P. 68.
- (6) Fernando Ortiz: Revista Oralidad de Santiago de Cuba. 2004. p 69.
- (7) Elisa Tamaner: Revista Oralidad de Santiago de Cuba. 2004. p. 70.
- (8) Fernando Ortiz: Revista Oralidad de Santiago de Cuba. 2004. p. 71.
- (9) “Principios y objetivos programáticos”, Plataforma Programática del PCC, ediciones DOR, La Habana, 1976.
- (10) Informaciones bimestrales, UNESCO, vol XIII, No. 3, Ciudad de La Habana, abril – junio, 1978.
- (11) V.V. Davidov, Tipos de generalización de la enseñanza, Ed. Pueblo y Educación, La Habana.

Bibliografías

ALEN, OLAVO: Del canto y el tiempo. Boletín de Música. Casa de las Américas, La Habana, No. 25, 1974.

-----: La música de las sociedades de tumba francesa en Cuba. Editorial Casa de las Américas, La Habana, 1986.

CUBA, MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS REVOLUCIONARIAS: Historia de Cuba. 2 ed., La Habana. Pueblo y Educación, 1968.

CUBA, MINISTERIO DE EDUCACION: Programa de Educación Plástica 5to. Grado. Editorial Pueblo y Educación, 1989.

-----: Cultura Política, Primera Parte. Editorial Pueblo y Educación, 2001.

-----: Tabloide Fundamentos de la Investigación Educativa, 2204.

-----: Resolución Ministerial - 119/2008. Reglamento del trabajo metodológico del MINED, La Habana, Artículo 38. p.15.

CASA DE LAS AMERICAS, La Habana, No. 24, 1972.

CRUZ RIOS, LAURA: Revista Oralidad de Santiago de Cuba, 2005.

CHAVEZ RODRIGUEZ, JESUS: Bosquejo histórico de las ideas educativas en Cuba, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1996- 18p.

EDITORIAL DE CIENCIAS SOCIALES: La Habana, 1986. t. 1.

GUERRA, RAMIRO: Manual de Historia de Cuba. Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1971.

IBAÑEZ ALONZO, JESUS: Más allá de la sociología. El grupo de discusión: técnicas y críticas. Madrid: Ed. Siglo XXI, 1979.—231p.

LEON, ARGELIERS: Notas para un panorama de la música popular cubana. Boletín de Música.

LE REVERENT, JULIO: Historia Económica de Cuba. 4 ed., La Habana, Ediciones Revolucionarias, 1974.

MARTI, JOSE: Obras Completas, t.8, Editora Nacional de Cuba, 1964- 289p.

MARTINEZ LLANTADA, MARTA: Maestro y creatividad ante el siglo XXI, en Inteligencia, creatividad y talento. Debate actual, Editorial Pueblo y Educación, 2003.

MENDOZA PORTALES, ISSETE: La Formación de valores, un proceso complejo, 2000 (material en soporte digital).

ORTIZ, FERNANDO: Los instrumentos de la música afrocubana. Cardenas y Cia, 1955.

PRICE MARS, JEAN: La República de Haití y La República Dominicana. Colección del tercer cincuentenario de la independencia de Haití, Puerto Príncipe. 1953.

SOPORTE DEGITAL: Maestría en Ciencias de la Educación, 2005.

TAMANER, ELISA: La poesía en la tumba francesa. Tesis de grado. Universidad de La Habana, 1955.

TORRES CUEVAS, E; LOYOLA VEGA, O: Historia de Cuba, Segunda Edición. Editorial Pueblo y Educación, 2002.

Anexo (1)

Entrevista a los docentes

Objetivo: Constatar los elementos teóricos y metodológicos que poseen los docentes para la enseñanza del patrimonio Tumba Francesa de Bejuco.

Compañero maestro:

Se lleva a cabo una investigación dirigida a la realización de una propuesta de vías para la instrumentación del Patrimonio Cultural Tumba Francesa de Bejuco. Le solicitamos por ello sus criterios acerca de este contenido.

Escuela _____

Nombres y apellidos del maestro _____

Edad _____ Título _____

Años de experiencia en la educación _____ En el grado _____

1. ¿Qué entiendes por patrimonio?
2. ¿Conoces en tu municipio alguna institución cultural propuesta a la UNESCO para declararse Patrimonio Cultural de la Humanidad?
3. ¿Consideras que el conocimiento de esta institución cultural es importante para la formación integral de los escolares? ¿Por qué?

4. ¿Qué vías con los escolares para que estos se apropien de estos conocimientos?
 5. ¿En qué momentos consideras que se pueden desarrollar estas actividades?
 6. ¿Por qué se consideran las tumbas francesas como la Primera Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad?
 7. ¿Qué acciones realizarías para contribuir a la salvaguarda de esta cultura?
 8. ¿Qué proyecto está desarrollando Cuba junto a otros países para contribuir a esta salvaguarda?
- ¿Por qué consideras importante la salvaguarda de esta cultura?

Anexo (2)

Encuesta a los docentes

Objetivo: Constatar qué elementos teóricos poseen los docentes para la enseñanza del Patrimonio Cultural Tumba Francesa de Bejuco.

Compañero:

Usted ha sido escogido para contribuir con sus opiniones acerca de esta investigación relacionada con la formación integral de los escolares a través de una propuesta de actividades sobre el Patrimonio Cultural Tumba Francesa de Bejuco en los escolares de 5to y 6to grados, para lo que se necesita y se espera su colaboración.

1. Conoces cuándo fue fundada la Tumba Francesa de Bejuco. SI__ NO__
2. Sabes qué acontecimiento histórico trae consigo el surgimiento de este grupo cultural. SI__ NO__
3. Consideras que el conocimiento de esta cultura contribuye a la formación integral de los escolares. SI__ NO__
4. Sabes dónde radia la Tumba Francesa de Bejuco. SI__ NO__
5. Conoces bajo qué circunstancias los tumberos han mantenido esta cultura durante tantos años. SI__ NO__

6. Conoces qué género de la música interpreta este grupo cultural. SI__ NO__
7. Logras que los escolares se interesen por este género de la música. SI__
NO__ a veces
8. Conoces el vínculo de algún tumbero con la historia local. SI__ NO__
9. Crees que existen fuentes del conocimiento en el municipio que te brinden información de este grupo cultural. SI__ NO__
10. Conoces las vías para transmitir estos conocimientos a los escolares. SI__
NO__
11. Consideras correcto que se salvaguarde esta cultura. SI__ NO__
12. Te gustaría formar parte de esta agrupación cultural. SI__ NO__

Anexo (3)

Prueba de entrada aplicada a los escolares

Objetivo: Constatar en qué estado se encuentran los escolares para responder preguntas sobre el patrimonio cultural tumba francesa.

1. ¿Sabes qué es un patrimonio?
2. ¿Conoces en tu municipio alguna agrupación cultural propuesta a declararse Patrimonio Cultural de la Humanidad?
3. Marca con equis(x) la etapa de la Historia de Cuba en que surge esta agrupación cultural.
 - __Colonial
 - __Neocolonial
 - __Revolución en el poder
4. Producto a qué acontecimiento surge esta agrupación
 - A) __Revolución Francesa
 - B) __Revolución de Haití
 - C) __Guerra de los Diez Años
 - D) __Llegada de los españoles a Cuba
5. ¿Cuál es el origen de esta?

6. ¿En qué consiste esta cultura?
7. ¿A qué género de la música pertenece?
8. ¿Qué tipo de instrumentos utiliza?
9. ¿Qué tiene de original La Tumba Francesa de Bejuco? ¿Por qué?
10. ¿Consideras importante que se preserve esta cultura? ¿Por qué?
11. ¿Conoces algún integrante de esta agrupación?
12. ¿Cómo se le denomina a las personas que integran este grupo?
13. Una tumbera dijo, "Quien no ama su cultura no se ama a sí mismo"
¿Consideras correcto este planteamiento? ¿Por qué?

Anexo (4)

Prueba a docentes

Objetivos: conocer los resultados de las actividades realizadas después de la constatación.

1. Completa los espacios en blanco:

- Al conjunto de exponentes naturales o producto de la actividad humana, que nos documentan de forma excepcional, tanto de la cultura material, espiritual, científico- histórica y artísticas de las distintas épocas que nos precedieron, como del presente; y que, por su carácter ejemplar y representativo de la cultura todos estamos en la obligación de conservar y mostrar a la actual generación y a las futuras se le denomina _____.
- El patrimonio cultural de nuestro municipio propuesto a la UNESCO para declararlo Patrimonio Cultural de la Humanidad es _____.
- El acontecimiento histórico que da origen al surgimiento de esta cultura en nuestro país es _____, dirigida por _____.

2. ¿De qué forma puede lograrse la participación activa y consciente del estudiante en el conocimiento y valoración de este patrimonio cultural?
3. ¿Qué medidas ha tomado el país para contribuir a la salvaguarda de esta cultura?
4. ¿Consideras que la estimulación a los escolares por el conocimiento de esta cultura contribuye a su formación integral? ¿Por qué?

ANEXO (5)

Ejemplos de cantos utilizados por los tumberos actuales y que han perdurado durante siglos y transmitidos de generación en generación.

“Bartolo (yubá)

“Bartolo”

Ay ma rele Bartolo

Ay llamaré a Bartolo

Fiyól mwen

mi ahijado

Douvanjou bondye manman

En la madrugada, dios,

Meprizé mwen

mamá me desprecias

Lakay-li

Ay yayay! Ma rele Bartolo

Ay yayay, llamaré a Bartolo

Fiyól mwen

mi ahijado

CORO:

Ay, si mwen kondane

Ay, si me condenan

Bondye ki konnen

Dios es quien sabe

Makomé para mwen

mi comadre me tomó de

Pou chen

perro callejero

Si mwen achte teren mwen

Si yo compré mi tierra

Se pou mwen gade kabrit

Es para criar chivos

Pou mwen gade mouton

Es para criar mis carneros

Mwen

Pou mwen gade cheval

para criar mis caballos

Mwen

Silencio (Yubá)

Traducción

Koronél ou konnen mwen

Coronel usted sabe que soy liciá

Koronél pouki nou rele mwen

coronel, por qué usted me llama

Ou bien konnen rete demi é

Usted sabe que me queda media

Hora

Pou nou pale youn pawól ak

Para hablarle una palabra a Dios

Bondye

CORO:

M'wé mó rive an silans wi

Me quedo en silencio

Komposé

Compositor

An silans wi konposé

En silencio, sí, compositor

An silans wi konposé

En silencio, sí, compositor

Ayayay m' pa genyen pawol

Ay, no hay palabras para hablar

M'wé mó rive an silans wi

Me quedo en silencio

Konposé

Compositor

Mwen mande (Yubá)

Traducción

Mwen mande si mwe pé

Yo pregunto si tengo miedo

M'di li no no mwen pa pé

Yo digo no no tengo miedo

Mwen mande si mwe pé

Yo pregunto si tengo miedo

M' di li no no mwen pa pé

Yo digo no tengo miedo

CORO:

Mezanmi m'pa genyen lajan

Amigos, no tengo dinero

Pou mwen peye govenman-an

Para pagar al gobierno

Ay, no, no, no

Ay no, no,

M'di wa-yo chiririco

a los reyes dije chiririco

Ou ap pwovoke mwen

Tú me estás provocando (cuquiando)

Wa-yo si mwen touye-an

reyes, si lo mato

Pou pe-li tankou bon

tengo que pagarlo como bueno

Coro:

Mezanmi m'pa genyen lajan

Amigos, no tengo dinero

Pou mwen peye govenman-an

para pagar al gobierno

Ay, no, no, no

Ay no, no, no

Wa-yo (Yubá)

“Los reyes”

Viey Manman l' te mande yuba, oh! La vieja mamá está pidiendo

Yubá

Yuba fanm lan yuba nonm lan

Yubá de mujer yubá de hombre

Yé manman l' te mande yuba, oh!

Ayer su mamá estuvo pidiendo yubá

CORO:

O!, Wa-yo mande yuba-o

O!, los reyes pidieron yubá, eh!

Mwen mande (Yubá)

“Yo pregunto”

Mwen mande kouman nan fé sa, e

Pregunto cómo hacen eso, eh

Mwen mande kouman nan fé sa, e

Pregunto cómo hacen eso, eh

CORO:

M'wé fanm ki pa genyen

Vi mujeres que no tienen

Nanm (esprit) nan kó mwen mande

alma en e cuerpo y pregunto

Kouman na fé sa e

cómo hacen eso

Timoun yo jwe gita-yo

Los niños tocan su guitarra

Yo di consa yo danse sa k'nan gou.yo

Dicen que bailan a su gusto

Timoun yo tocai chacha yo

Los niños tocan su chacha

Yo di sonsa

Dicen

Fanm ki pa gen nanm (esprit) na kó

Mujeres que no tienen

alma en el

Cuerpo...

CORO:

M'wé fanm ki pa genyen

Vi mujeres que no tienen

Nanm(espri) nan kó mwen mande

alma en e cuerpo y pregunto

Kouman na fé sa e

cómo hacen eso

Nota: Puede interpretarse Nanm (esprit) nan kó =sexo corporal

Di mwen konsa (Masón)

“Dime así”

Micaela yo quiero ver tu reloj (bis)

Micaela yo quiero ver tu reloj (bis)

Tú dices que son la una

Tú dices que son la una

CORO:

CORO:

Yo digo que son las dos

Yo digo que son las dos

Tú dices que son la una

Tú dices que son la una

CORO:

CORO:

Yo digo que son las dos

Yo digo que son las dos

Tú dices que son las cinco

Tú dices que son las cinco

CORO:

CORO:

Yo digo que son las seis

Yo digo que son las seis

Tú dices que son las cinco

Tú dices que son las cinco

CORO:

CORO:

Yo digo que son las seis

Yo digo que son las seis

Usted di mwen konsa

Usted me dijo así

Usted que niño moré

Usted que niño moré

Mwen di l'anmou non

Le dije: amores non

Men doumbréy ou

Oye Bush acuérdate de Girón(bis)

Tú sabes que la sardina

CORO:

Se ha comido el tiburón

Mulatico a ti te gusta guarachar (bis)

Me gustan los mulaticos

CORO:

Que le guste guarachar

(estribillo)

Campesino si quieres vivir feliz (bis)

Vete a la cooperativa

CORO:

Y eleva la producción

Oye, Bush no amenace a mi país (bis)

Las tropas territoriales

CORO:

Están constituidas aquí

Toma tu galletazo (bofetón)

Oye Bush acuérdate de Girón(bis)

Tú sabes que la sardina

CORO:

Se ha comido el tiburón

Mulatico a ti te gusta guarachar (bis)

Me gustan los mulaticos

CORO:

Que le guste guarachar

(estribillo)

Campesino si quieres vivir feliz(bis)

Vete a la cooperativa

CORO:

Y eleva la producción

Oye, Bush no amenace a mi país (bis)

Las tropas territoriales

CORO:

Están constituidas aquí

La renn Olay (Yubá)

“La reina Olaya”

La renn Olay lapriye

La reina Olaya reza

Lapriye manman, map mouri

Reza mamá, estoy muriendo

Ló nou wé dlo ki bab dife vinn

Cuando vemos el agua que está en el fuego

Chanje koule, ou di mwen se san

cambiar de color, tú me dices que es Sangre

Rekonnét lajistis

Reconoce a la justicia

Rekonnét adye! Manman map mouri

Reconoce, ay, mamá que estoy muriendo

O! Vandredi doulé- yo

Ay, viernes de los dolores

Sandi lajistis

Sábado de justicia

CORO:

Rekonnét, adye!, Manman, map mouri Reconoce, ay mamá, estoy muriendo

Mwen viv annwyan lemond (Masón)

“vivo aburrido del mundo”

Mwen viv annwyan le mond konpoze tande

yo vivo aburrido del mundo

CORO:

M'pe chache youn boujwa

Estoy buscando a un

burgués

Li pa trouve l'ou ale kote komésan an

No lo he encontrado

Komésan an di non

El comerciante dice que no

Ou ale kote sapantyé

Vas donde el carpintero

Sapantyé di non se pa pou ou ale

El carpintero dijo no puedo

Mwen viv annwyan lemond

Vivo aburrido del mundo

Konpé ou tande

Oíste, compadre

CORO:

M'pe chache youn boujwa m'pa trouve

Ando buscando y ni un

burgués

Encontré

Vasal – yo (Masón)

“Vasallos”

M’ antre andan lasosyete

Entré en la sociedad

Pou m’mande kote vasal yo ye (Bis)

Para preguntar dónde están los vasallos

CORO:

Vasal –yo prêt paré

Los vasallos están listos, preparados

Para entrar

Vasal- yo prêt paré

Los vasallos están listos, preparados

Pou yo danse

para bailar

Ala madam, ala madam!

¡Qué señoras, qué señoras!

Ey, ey, ala madam, O!

Ey, ey, ¡qué señoras!

Ey, ey, ala madam

Ey, ey, ¡qué señoras!

Ala mamzél, ala mamzél

¡Qué señoritas, qué señoritas!

Ey, ey ala mamzél, O!

¡Qué señoritas qué señoritas!

CORO:

Vasal- yo prêt paré

Los vasallos están listos, preparados

Pou yo antre

para entrar

Vasal- yo prêt paré

Los vasallos están listos, preparados

Pou yo danse

para bailar

Lo que sea (Masón)

Lo que sea, lo que sea sonará (Bis)

Lo que ha pasado en Bejuco

CORO:

Fidel Castro lo sabrá

Lo que ha pasado en Bejuco

CORO:

Fidel Casto lo sabrá

Lo que sea, lo que sea sonará (Bis)

Lo que está pasando en Sagua

CORO:

Cultura te lo dirá

Lo que está pasando en Sagua

CORO:

Cultura te lo dirá

Viva Cuba, viva la Revolución (Bis)

Por los cinco compatriotas

CORO:

Pedimos liberación

Por los cinco compatriotas

CORO:

Pedimos liberación

Viva Cuba, viva la Revolución (Bis)

Viva nuestro Comandante

CORO:

Que nos dio liberación

Si Cuba es libre, gracias le damos a Fidel (Bis)

Y a todos los que lucharon

CORO:

Por darnos liberación

ANEXO (6)

***Testimonio de Trinidad Lamothe Robles* cantora y bailadora de la Tumba Francesa de Bejuco**

Yo soy Trinidad Lamothe Robles o Roblet, como algunos me dicen que se escribe mi segundo apellido, también francés. Soy una de las cantoras y bailadoras principales de la Tumba Francesa de Bejuco, en Sagua de Tánamo, hoy provincia Holguín.

Esta tumba francesa está compuesta en el presente por 30 miembros, pero su tronco familiar lo constituyen las familias Nobles –Robles- Lamothe y Revé. En el presente, quedamos siete hermanos bisnietos de Candelaria Nobles o Noblet, la esclava reina que dio origen a esta tumba en la finca de café La Dolorita – propiedad del francés Eugenio Revé- , en el antiguo partido Catalina o barrio de igual nombre, como lo llamamos hoy, muy cercano a lo que se conoció como cuartón de Bejuco, después de El Progreso, si se llega desde Sagua de Tánamo.

La fecha del surgimiento de esta tumba francesa nadie la precisa, pero de lo que sí estamos seguros, es de que fue antes del año 1868. Y como testigo de ello están, entre nosotros, los muros de piedras del antiguo cafetal La Dolorita, una ruina francesa que da fe del tiempo y de nuestros ancestros esclavos.

Mis hermanos vivos son: Josefa, que es la actual presidenta de la sociedad; Crecencia, con 83 años, es la mayor de las mujeres; Lidia, Emelina, Amada Julia y Dionisio Alberto –Nito, como le llamamos cariñosamente- , con 84 años, hoy muy enfermo y habitante de San Lucas, otro lugar de las antiguas haciendas francesas

de esta zona. Para nosotros, él representa un importante tumbero, hace más de cuarenta años que es nuestro mejor *composé*.

Todos somos bisnietos de la esclava Candelaria Nobles, madre del tan renombrado cimarrón de estas tierras, Francisco Robles Nobles, el que junto a Julia Grandales, otra esclava propiedad de *monsieur* Eugenio Revé, tuvo a nuestra madre Romuarda Robles Revé.

Mamá nace libre, y fue inscrita con el apellido Revé porque abuela Julia estuvo obligada a tomar ese apellido por su dueño. Para nosotros cualquiera de los apellidos con que la reconocieran nos da igual porque siempre la llamamos y llamaremos por su nombre de hija esclava Ma' Julí, como ella deseó y mamá nos enseñó, al igual que abuela Candelaria, nuestra Ma' Piyá. Nosotros somos hijos también, de uno de los miembros de la familia de los Lamothe en esta zona.

Del mismo modo, debo aclarar que este señor francés (Eugenio Revé), es la misma raíz que dio origen a la familia de nuestro gran músico Elio Revé – ya fallecido- y sus descendientes.

Mamá y abuelo Francisco nos contaban que Ma' Piyá fue una negra africana muy hermosa, de cabellos largos, una mujer elegante, bullanguera y bien delgada; secuestrada y embarcada a Cuba desde guinea. Su padre fue rey de tribu dahomeyana y, según cuenta la leyenda, en venganza, le fue robada su hija más bella y preciada.

Cuando abuela Candelaria llegó a Cuba fue vendida como esclava al francés *monsieur* Robles, dueño de las tierras del Guayabal de Yateras, quien no pudo resistirse a los encantos y gracia de Ma' Piyá e hizo que, además, le trajera al mundo seis hijos.

Abuelo Francisco decía que por los hechizos y la maldición africana que tenía su abuelo rey, Ma' Piyá vivió siempre intentando huir de los secuestros de que era víctima y cuando en Cuba quiso escapar con sus hijos de la hacienda del francés Robles, fue encerrada nuevamente y vendida al francés Eugenio Revé, para trabajar en la hacienda La Dolorita, donde se inició como tumbera.

Nuestra memoria guarda muchas anécdotas referidas por los más viejos de esta tumba, en especial por tío Cristóbal, a quien yo tuve el honor de conocer y lo consideré siempre, por su sabiduría innata, como el historiador de esta tumba.

Así, por ejemplo, desde que tenemos uso de razón, sabemos de los toques de tumba francesa a que abuela Candelaria asistía con la licencia del amo, incluso, en otras haciendas de café cercanas y hasta de aquel baile al que ella fue con otros negros, sin permiso de Eugenio Revé. En aquella oportunidad, ese encuentro estuvo relacionado con los tumberos de las tierras de la comunidad de Andrés, del amo Pedro Viens, otro francés, donde les cogió el día bailando y cantando tumba francesa, y fueron sorprendidos por Eugenio Revé.

Cuentan que sólo el esclavo tumbero Felipe Revé pudo escapar y coger el monte, encontrándose unos años más tarde con Ma' Piyá, y que tía Carmen, una de las hermanas de abuelo Francisco, recibió como castigo cincuenta azotes, el doble de la cantidad habitual para las mujeres desobedientes, y que como exclamó que si la tierra fuera dinero ella compraría su cabeza, pues se lo triplicaron.

Me imagino lo difícil del castigo con el cepo o la parrilla y luego la cárcel. ¡Pobre de nuestros antepasados!, y eso que para ellos, los amos franceses eran más condescendientes con los negros.

Sabemos que estos amos dejaban festejar regularmente cuatro veces al año a los tumberos esclavos, en especial los sábados de gloria, el Día de San Juan, Año Nuevo y hasta los 24 de febrero, permitían los toques de tumba. Los fine de año le entregaban a cada esclavo un aguinaldo, que consistía – según la tradición- en dos mudas de ropa y un par de alpargatas, dicen que eran privilegios para los esclavos de amos franceses.

Desde los tiempos de nuestros orígenes, el vestuario de los tumberos para los bailes ha sido muy distinguido, porque como se conoce los amos franceses acostumbraban regalarle a nuestros ancestros vestidos y trajes elegantes, que me imagino que ya tendrían en desuso. Se dice que tenían preferencia con los esclavos domésticos para tocar, bailar y tocar las tumbas francesas.

Batas largas y amplias de encajes, con muchas alforzas, abundante tela linda y de colores claros. Hoy nosotros sentimos referencia por el color blanco, por eso así nos vestimos. También el uso de sayuelas anchas para las mujeres, chales, collares y argollas finas, es lo que nos distingue desde entonces. Nuestros hombres con trajes de corte francés, frac, chalecos, camisas de cuello y mangas largas, o guayaberas como en el presente. Pantalones de salón o de montar, de este último tipo, como los que usaba Antonio Maceo. Los pañuelos de vivos colores para cubrir los hombros y , por supuesto, pueden llevar sombreros de pana o yarey los que gustaban. Del calzado se cuenta que se utilizó para el baile desde las alpargatas hasta zapatos cerrados de piel y tacón para las mujeres, y botines o mocasines para los hombres. Nos imaginamos que los tumberos pudieron vestirse para sus fiestas, desde los tiempos remotos, como cualquiera de sus amos.

Nosotras, las mujeres, heredamos portar el abanico y los pañuelos en la cabeza para el baile. Con ellos podemos coquetear con nuestros galanes y guardamos secretos en los amarres de los pañuelos e cabeza. Al bailar, cada movimiento, canto y toque dicen algo, ellos son expresión de nuestros sentimientos de amor, de rebeldía, tristeza y alegría.

Los ritmos principales que nos caracterizan, como a los otros tumberos de tumba francesa son: el masón, el más afrancesado, y el yubá, más cercano a la madre África. Existen otros ritmos que aún nosotros ejecutamos, por ejemplo, el *catá* que se desprende del yubá, lo llamamos así igual que al instrumento que tenemos; otro ritmo conocido es el cicá, cuyo baile lleva muchas combinaciones de movimientos entre las parejas, y el gallé que es un masón más a la forma africana y lo llamamos igual que al baile guanajo rayao. Nosotros conocemos que existe otro ritmo que llaman tajona, pero no lo tocamos, ése es propio de la tumba de Santiago de Cuba.

Los instrumentos que tenemos, son: dos grandes tambores africanos que tienen sus orígenes cuando Ma' Piyá se inició como tumbera, a uno lo llamamos *premier* y al otro *second* o *bulayer*; además del *catá* –como otro instrumento de percusión – que es un tronco ahuecado que se toca de forma horizontal con dos bolillos. Todos son de madera dura, muy recia y resistente. Hoy estos instrumentos están aquí en Bejuco, porque abuela Candelaria los trajo cuando vino de La Dolorita; tienen ya dos siglos y algo más. En el presente tenemos como nuestros principales músicos a Emeterio Robles Padilla, como *premier*; a Georgelis Robles Rodríguez, como *second*, y en el *catá* de *catayer* a Yorbelis Robles Revé. Todos parientes.

También, para hacer música, tocamos los cha-cha o marugas, que son una especie de maracas, que llevan cintas de colores y sirven para acompañar el coro. Estas que hoy nos acompañan han sido elaboradas por nosotros mismos, guardando la tradición, pues los anteriores no pudieron resistir al paso del tiempo.

Para los tambores preparamos el cuero como lo hacían los tumberos del pasado. Luego de una de nuestras fiestas, casi siempre con la matanza de algún animal, en especial de chivos, nos queda el cuero. Los músicos lo toman, lo salan para conservarlo, lo lavan y secan para afeitarlo con lo que aparezca: cuchillos, vidrios o cualquier otra cosa que se le pueda dar filo. Entonces se vuelve a mojar para volverlo a lavar bien con sal, enjuaga y , por último, se pone al sol para secarse y templarse. Logrado esto, ya listo el cuero, ellos mismos lo colocan al tambor, cuidando que quede bien tenso, con sus habilidades, y entonces ajustan el tambor por sus cuerdas hasta lograr el sonido deseado.

Nuestros cantos son mayormente en creol o patois, como también decimos. No es común entre los tumberos más jóvenes conversar en creol, sin embargo nosotros, los viejos, podemos hoy, además de cantar, conversar en creol como nos enseñaron nuestros abuelos y esto nos hace sentir más cercanos a ellos. Dicen que este creol se parece al francés, pero es un francés para negros del Caribe y aunque también cantamos en español, nuestras inspiraciones vienen más por los cantos y la lengua de Ma' Piyá, Ma' Julí, Pa' Tok y los otros. Así, por ejemplo, este estribillo que lo usamos para invocar o despedir a los seres más queridos y nos permite hacer más improvisaciones:

<i>Mamá ju moe mori</i>	Mamá si tú sabes que si
<i>ou pa bisuen crié pa moe</i>	Dios no me mata,
<i>tu bien coné</i>	el cristiano me va a matar
<i>si bondie pa tou je moin</i>	mamá tú no llores por mí
<i>cretién je va jeme</i>	tú sabes que si Dios no me
	mata
<i>mamá p' ajeo ma</i>	el cristiano me va a matar.
<i>tou je moín.</i>	

Pa' Tok –tío Cristóbal- contaba que con la guerra de 1868, abuela Ma' Piyá pasó a ser cimarrona junto a otros esclavos de la zona, apalencándose aquí en Bejuco y reencontrándose con el cimarrón Felipe Revé. Es entonces, cuando en este pedazo de tierra, se inició la tradición de tocar tumba francesa, con la cual Ma Piyá se convirtió en la reina de esta tumba –La Tumba Francesa de Bejuco- , continuadora de la tradición de lo que surgió en las tierras del francés Eugenio Revé.

Antes de morir, Ma' Piyá pidió a sus hijos Cristóbal y Francisco que la enterrasen aquí. Al morir contaba con noventa y cuatro años de edad. Y mi abuelo, junto su hermano Pa' Tok, compraron a la mitad, con mucho sacrificio y luego del fin de la esclavitud en Cuba, un total de veinte caballerías a 10 pesos cada una, pertenecientes al antiguo hacendado José Oñate, condueño de lo que se conoció como la hacienda Castro, donde hoy nos encontramos aquí, en Bejuco.

Con esta acción, mis antepasados dieron cumplimiento a la voluntad de su madre esclava. Y como es la vida de sabia, y la historia que no se equivoca

aunque la cuenten los hombres, a los dos años de enterrada mi bisabuela africana, nació en ese lugar un árbol llamado yana, de África, que ha sabido proteger y representar el sitio, como para que nunca nos equivocáramos el lugar donde estaba exactamente el enterramiento, ubicado en el justo medio de lo que hoy se conoce como Bejuco.

Muchas veces se nos ha preguntado cuál es la razón de seguir hoy en estas tierras, a pesar de los 27 pasos de ríos para llegar hasta aquí, y de que muchos de los descendientes de los primeros tumberos de Bejuco, hoy vivimos bastante distante de este lugar. Eso es tan cierto como el compromiso de cumplir con los deseos de Ma' Piyá, de hacer que esta tumba francesa continúe perteneciendo a la tierra donde ella murió y vivió como cimarrona de la esclavitud en Cuba.

Ciertamente, algunos de nosotros nos encontramos hoy viviendo distante de este lugar. Por ejemplo, yo, en Nuevitas, en la calle Vicente Rodríguez número 51, pero con mis setenta y nueve años, añoro este lugar donde me crié y crecí, por eso, cuando tenemos que reunirnos, no vacilo en venir hasta acá. Y mi hermana Josefa, que es la presidenta y vive en Majayara, un poco más cerca de este lugar, en la finca de abuelo Francisco Robles, tampoco se detiene al venir y tiene la obligación de citarnos a pie o a caballo, por correo o por la planta de El Progreso, a través de la Casa da Cultura de Sagua de Tánamo o de la forma que se haga necesaria.

De mis hermanos, otros ya están en Sagua de Tánamo, como Cresencia y su hija Leonor Rodríguez Lamothe, que también es tumbera de medio tiempo; mi hermano Nito, como ya dije, que está en San Lucas con su familia y son tumberos. Aquí nos queda la prima Victoria, que su casa es de todos nosotros y de quien

venga a vernos, y otros nuevos en el caserío de Bejuco como el Indio, su esposa Odalis y suegros –descendientes de los Revé- . Para estos tiempos nos acompañan también el albergue cafetalero y sus movilizados, con lo cual se anima mucho la zona, con la cosecha del café.

En este hermoso pedazo de Cuba –Bejuco- , tierra de cimarrones, mambíses y del Segundo Frente Oriental Frank País García, descansa en paz los restos de nuestra Candelaria, de nuestra Ma' Piyá, y es precisamente aquí donde la veneramos y rendimos homenaje como fiel símbolo de lo que hoy somos – tumberos cubanos de tumba francesa- , como una parte más de la cultura popular tradicional cubana.

Ya ven cuál es la magia de este lugar, muy lejos, verdad, pero lleno de encantos, con esos 27 pasos de ríos y esos caminos aun atascados que a veces no nos dejan pasar; pero que nosotros sabemos vencer. Esas y muchas otras cosas son nuestra verdad, por eso adoramos este lugar como nos enseñaron los más viejos. Y hoy les decimos a Fidel y a Raúl, gracias por la sala de videos que nos construyeron, por la planta eléctrica que hoy tenemos, gracias por la escuela que nos entregaron para los niños y muchas gracias por el médico que nos visita.

Por lo que con orgullo, sin falta al llamado, todos acudimos a la cita. Tiene que ser que estemos enfermos, como ahora nuestro hermano Nito. Por eso nosotros tenemos la obligación de ir hasta él, allá a San Lucas, para tocarle y cantarle, para aliviarle un poco, él se embulla y asimismo cata. *Composé* como ése, creo, que para Bejuco no existirá otro.

Con nuestros encuentros y sin perder la herencia, acostumbramos a preparar comidas tradicionales: sopones o ajiacos, congrí, viandas hervidas, matamos un

animal, - el que aparezca de nuestra crianza o se compre- , se brindan bebidas del vino que nosotros mismos hacemos, compramos aguardiente, hacemos jugos de frutas para los niños, dulces caseros. Cada cual aporta lo que puede, y entonces, a bailar, cantar y tocar dos o tres días para sentirnos bien, porque esto va en la sangre, y a pesar de las dificultades que tenemos, ¡se hace!, por muchas razones, porque ante tantos obstáculos, sí se puede. Hay otras razones más profundas y fuertes que se dicen en una sola palabra: cultura, nuestra cultura, la cultura de estas lomas. Y te digo que el que no ama su cultura, no se ama a sí mismo, y en eso todos estamos de acuerdo. Como le decimos a Fidel: la cultura también es trinchera.

Aprovecho esta entrevista para aclarar varias cosas sobre nosotros. En primer lugar, nuestra fecha de origen, como ya comenté, es anterior a 1868. Todos los fundadores de esta tumba fueron esclavos cimarrones, muchos de los cuales se unieron a las tropas mambisas y, como tales, son veteranos por la independencia de Cuba contra el colonialismo español. Entre ellos hoy puedo citar a: Vicente, Coito, Santo Robles, Santana, Cristóbal, Francisco y otros que ahora no me vienen a la mente, pero sí recuerdo que el 18 de mayo de 1895 formaron parte de las tropas de Antonio Maceo en La Catalina. De Antonio Maceo conozco su condición de tumbero junto a su hermano José en la sociedad La Caridad de Oriente.

A Pa' Tok (Cristóbal Robles) se le recuerda también como correo mambí de Sagua. Le decían el correo de siguaro al paso de caña. Era muy veloz en sus acciones y bravo como su mamá Candelaria. Yo tenía once años cuando él murió. Me parece estarlo viendo ahora, y segura estoy de que con gusto hubiera él

ofrecido esta entrevista como tantas veces me repitió los deseos de Ma' Piyá cuando expresaba: "Todos mis hijos van con migo al ejército mambí para liberarnos todos los negros de los amos blancos y si ese día llega, los llevaré a África para que la conozcan".

Deseo aclarar, además, que nosotros no somos haitianos como nos llaman los que no saben de esto, es decir, de la tumba, porque de Haití no vinieron nuestros antepasados. Nosotros somos, por encima de todas las cosas, cubanos con orígenes en África y con influencia de los amos franceses. Digo esto como parte de nuestra realidad, porque siempre se nos dice negros haitianos, y no es así, porque si lo fuéramos no lo negáramos, y orgullosos también nos sentiríamos de ello, pero no es la verdad: nosotros somos cubanos de raíces africanas y francesas.

Explico que esta tumba francesa penosamente estuvo a punto de desaparecer, porque sus tambores permanecieron en silencio varios años; entre otras cosas, por la muerte de nuestro presidente Francisco Santana y porque además, después de 1959, nos dispersamos mucho y realmente se nos ignoró. Pero como ya he dicho las raíces culturales son capaces de sobreponerse a todo. Para los años 70, sin proponérselo, volvimos a bailar, a cantar y a tocar tumba, y agradecemos mucho al compañero Armando Hart, ministro de cultura para 1980, quien fue el que orientó la necesidad de reorganizar y apoyar esta tumba, de ahí que nos visitaran los compañeros Catalán y Haydee Pino de La Habana, y le entregaron a mi hermana Josefa los consejos del Ministro. Entonces, todos decidimos que fuera ella nuestra presidenta con la voluntad de reorganizarnos. Como ella dice "le

soltamos la papa caliente”, porque no es fácil caminar estas lomas, pero si nuestros antepasados pudieron por qué nosotros no vamos a poder, ¿verdad?

Realmente, sentimos nostalgia por el tiempo perdido con nuestro silencio, pero como esto va en la sangre, nosotros tenemos la necesidad de que esta tumba exista y de formar su relevo, aunque eso se va dando solo. Nos preocupa que hoy no tengamos muchos hombres tumberos, pero sé que eso se recuperará, claro que sí, y como dice el dicho: “la dicha siempre que llegue es buena” y aún respiramos sus continuadores.

Respecto a nuestras creencias, otra cosa que deseo explicar es que nosotros, como religión, lo que practicamos es lo espiritual, sí, porque por ahí se nos dice que si hacemos magia negra, si tenemos poder de adivinación, hechizo, fuerza sobrenatural, gracia, encanto, si ponemos *nganga* en nuestras casas, si somos brujos..., en fin, todas esas cosas, y lo único que yo respondo siempre es que lo que sí tenemos es mucha gracia y encantos por nuestros cantos, bailes y toque.

Y fíjense bien, nosotros tan solo hacemos nuestras misas espirituales, de caridad, como nos lo legaron nuestros ancestros. También curamos enfermos con hierbas de monte, invocamos a nuestros muertos cada vez que se necesite, y es por eso que cuando vamos a tocar o salir de Bejuco, todos juntos nos presentamos a la tumba de Ma' Piyá y frente al árbol yana, la llamamos cantándole y pidiéndole el permiso para que se escuchen nuestros tambores. Asimismo, como otra tradición, la tumba de abuela cada día tiene flores silvestres frescas.

Del mismo modo que despojamos, hacemos cosas finas, ponemos flores y agua clara, heredamos cosas finas, ponemos flores y agua clara, heredamos la tradición

de que cada 7 de diciembre damos una misa en honor al general Antonio Maceo y, como lo hacían nuestros antecesores, ese día se iza la bandera cubana y llamamos a su espíritu redentor con nuestros toques y cantos, como tumbero también que fue.

Ahora bien, ¿qué tipo de religión es la nuestra? Pues a mi modo de ver, muy cubana, de estos campos, con un fuerte arraigo en la creencia de nuestros antepasados africanos y en la imploración que les hacemos a de caridad.

A mí me dicen la cantadora y la bailadora, además de la historiadora viva, relevo del veterano tío coito – como lo llamamos- , a quien le agradezco gran parte de mi crianza y todo el caudal de conocimientos e información que hoy tengo de esta tumba y de la historia de estas tierras, y lo hago con mucho orgullo, como él lo hizo desandando estas lomas para contar la verdad.

Me enorgullece, además, la oportunidad de ser fundadora del Ejército Rebelde, haberme desempeñado en la dirección regional de la FMC en Nuevitas, militar en el PCC y de ayudar a organizar los CDR.

No somos una sociedad de tumba francesa inscrita en los registros oficiales de las sociedades de Recreo, Socorro y Ayuda Mutua, asentadas en el país antes de 1959, como lo hicieron La Caridad de Oriente de Santiago de Cuba y la Santa catalina de Ricci o Pompadour, de Guantánamo, y tal vez sea ésa nuestra única referencia respecto a ellas.

Y por ser descendiente de los tumberos cimarrones de Bejuco, hoy lo más importante es mantener vivo nuestro legado histórico- cultural en este mismo lugar. Y es, precisamente, por lo que aún, al bailar, nuestras túnicas se mojan con el rocío de la hierba, a nuestros toques y cantos les siguen los cantos de los

cantos de los pájaros de estos montes y el sonido de las aguas del río, y muchas veces sólo la luna nos acompaña cuando sale y se esconde.

Cantando, bailando y tocando, con mucho orgullo sentimos eso, que somos muy cubanos.

ANEXO (7)

Principales lauros obtenidos por la Tumba Francesa de Bejuco

- Premio Nacional “Memoria Viva”.
- Distinción “Juan Marinello”.
- Grabación del programa “Catálogo Cubano”.
- Reconocimientos entregados en eventos principales como: Fiesta del Fuego en Santiago de Cuba y Guantánamo, Romerías de Mayo en Holguín, Talleres a portadores e instituciones vinculadas a la expresión cultural tumba francesa desarrollados en Santiago de Cuba, Holguín y Guantánamo.
- Premio Provincial y Nacional de Cultura Comunitaria.
- Distinción Patrimonio Vivo de la Humanidad.
- Medalla Conmemorativa Cubadisco.

GALERIA DE FOTOS



Comunidad de Bejuco.



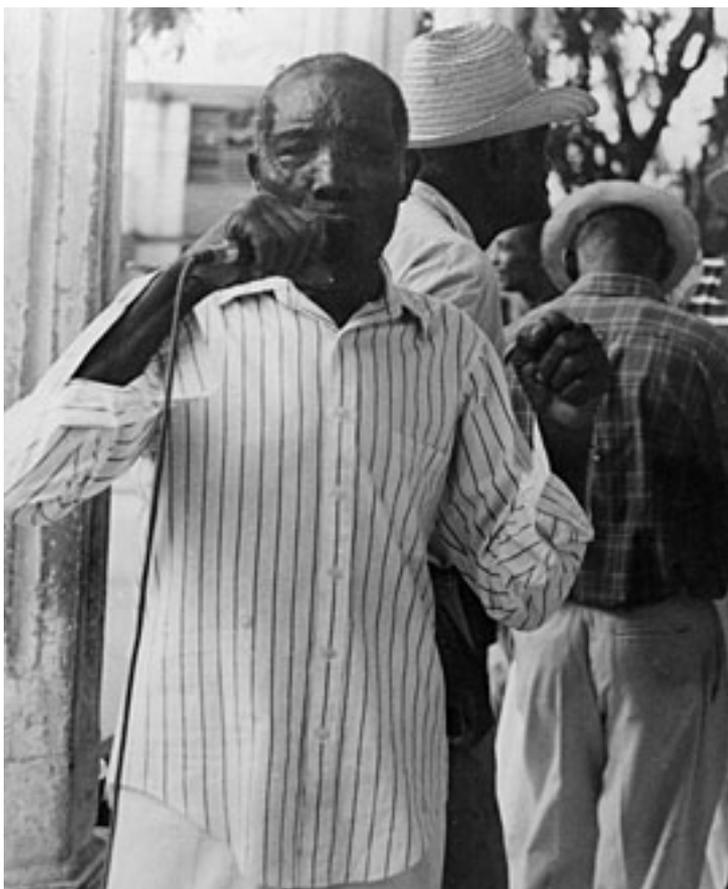
Ruinas de hacienda La Dolorita de Don Eugenio Revé.



Tumba de Candelaria Noblet



Portadores junto a la tumba



Dionisio Lamoth Robles. Último Composé Mayor de la Tumba Francesa de Bejuco

Trinidad Lamoth Robles. Historiadora viva de la Tumba Francesa de Bejuco





Tumba hembra



Tumba macho



Maruga o Chachas



Catá



Tumberos ejecutantes



Tumberos ejecutantes



Portadores ejecutando baile Masón



Taller de capacitación realizado por la UNESCO



Portadores en la hacienda La Isabelique La Gran Piedra